



Obsługa Klientów HP

Dziękujemy za zakup drukarki HP DeskJet. Firma HP pragnie, aby posiadanie nowej drukarki było dla Ciebie doświadczeniem nie wiążącym się z problemami. W tym celu wspierać Cię będzie pomoc oferowana przez wielokrotnie nagradzany serwis Obsługi Klientów HP:



Obsługa Klientów HP Online

Kliknij tutaj, aby znaleźć szybkie rozwiązanie! http://www.hp.com/support/home_products jest doskonałym miejscem uzyskiwania odpowiedzi na pytania dotyczące drukarki HP DeskJet —24 godziny na dobę, przez 7 dni w tygodniu.



Grupy dyskusyjne użytkowników prowadzone przez centrum Obsługi Klientów HP

Połącz się online o dowolnej porze. Znajdziesz pomocne grupy dyskusyjne, będące doskonałym miejscem do poszukiwania pomysłów i sugestii dotyczących korzystania z drukarki HP DeskJet. Możesz uzyskać bezpośredni dostęp do grup dyskusyjnych z witryny http://www.hp.com/support/home_products.



Obsługa Telefoniczna Klientów HP (tylko w USA)

Zadzwoń bezpośrednio do nas i połącz się z technikiem serwisowym, specjalizującym się w Twoim produkcie, który może zazwyczaj odpowiedzieć na Twoje pytania w ciągu jednej rozmowy telefonicznej. Zobacz na stronie 45 w niniejszej *Podręczniku użytkownika*, aby uzyskać numery telefonów.

Obsługa klientów HP – Automatyczne porady przez telefon (tylko w USA)

Aby szybko i łatwo uzyskać odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące drukarki HP DeskJet, wypróbuj naszą bezpłatną automatyczną pomoc pod numerem (877) 283-4684.

Drukarka HP DeskJet Podręcznik użytkownika dla systemu Windows

Seria 970C

Polski



Uznane znaki towarowe

Microsoft, MS, MS-DOS i Windows są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation (numery patentów USA 4955066 i 4974159).

MMX i Pentium są zarejestrowanymi w USA znakami towarowymi firmy Intel Corporation.

TrueType jest znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc.

Powiadomienie

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Firma Hewlett-Packard Company nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do niniejszego materiału, w tym między innymi, domniemyanych gwarancji sprzedawalności i przydatności do konkretnego celu.

Firma Hewlett-Packard nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy, ani przypadkowe lub wtórne szkody związane z dostarczeniem, działaniem lub użyciem niniejszego materiału.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Reprodukacja, adaptacja lub tłumaczenie tej instrukcji obsługi nie jest dozwolone bez uprzedniej pisemnej zgody Hewlett-Packard Company, z wyjątkiem przypadków dozwolonych w ramach praw autorskich.

Żadna część tego dokumentu nie może być fotokopiuwana, reprodukowana ani przetłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard Company.

Wydanie 1, czerwiec 1999

© Copyright Hewlett-Packard Company 1999



Spis treści

Rozdział 1	Używanie drukarki	
	Przyciski i lampki	1
	Podajniki papieru	2
	Automatyczne drukowanie dwustronne	3
	Podstawowa konserwacja drukarki	5
	Oprogramowanie drukarki	5
	Druk na różnych rodzajach papieru i materiałów	11
	Zestaw narzędzi HP DeskJet	25
Rozdział 2	Używanie i konserwacja wkładów drukujących	
	Stan wkładu drukującego	29
	Wymiana wkładów drukujących w kolorze	31
	Przechowywanie wkładów drukujących	33
	Czyszczenie wkładów drukujących	33
	Uszkodzenia spowodowane powtórным napełnianiem wkładów drukujących	36
Rozdział 3	Uzyskiwanie pomocy w przypadku wystąpienia nieprawidłowości	
	Rozwiązywanie podstawowych problemów	37
	Usuwanie zacięcia papieru	42
	Obsługa Klientów HP	44
Rozdział 4	Materiały i akcesoria	
	Nazwy i symbole części	46
	Plakaty jak zacząć?, Podręcznik użytkownika i Poradnik sieciowy drukarki dla systemu Windows	47
	Papier i inne materiały	48
	Informacje na temat zamawiania	49
Dodatek A	Instrukcje dotyczące ustawienia	
	Użycie kabla równoległego	51
	Użycie kabla USB (wymagany system Windows 98)	55



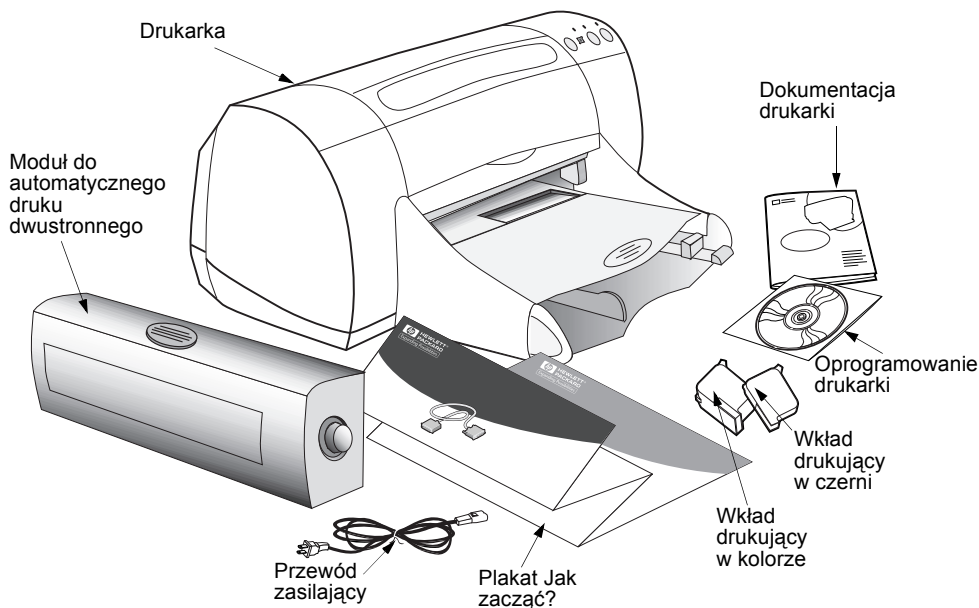
Dodatek B	Druk w systemach Windows 3.1x i DOS	
	Okno dialogowe Właściwości drukarki HP DeskJet 970C	61
	Karta Ustawienia	62
	Karta Funkcje	62
	Karta Kolor	63
	Karta Serwisowanie	63
	Zestaw narzędzi HP DeskJet	64
	Karta Jak to zrobić?	64
Dodatek C	Specyfikacje	
	Wymagania systemowe	68
Dodatek D	Najczęściej zadawane pytania dotyczące standardu USB (Universal Serial Bus)	
Dodatek E	Informacje prawne	
	Uwagi dotyczące przepisów	72
	Warunki ograniczonej gwarancji	74
	Gwarancja HP dotycząca roku 2000	75
Indeks		76



Wstęp

Dziękujemy za zakup drukarki HP DeskJet!

Zawartość opakowania. Jeśli czegokolwiek brakuje, skontaktuj się z dystrybutorem HP lub zadzwoń do Działu Obsługi Klientów HP. (Aby znaleźć odpowiedni numer telefonu, zobacz "Obsługa Klientów HP przez telefon" na stronie 45.)



Uwaga: Konieczny będzie zakup kabla drukarki, takiego jak kabel równoległy HP zgodny ze standardem IEEE 1284 (dwukierunkowy). Jeśli pracujesz w środowisku Windows 98 i chcesz korzystać z USB, dokonaj zakupu kabla HP USB (zobacz "Informacje na temat zamawiania" na stronie 49).

Jeśli Twój komputer nie ma napędu CD-ROM, a do drukarki nie dołączono dyskietek, zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 44, aby znaleźć informacje dotyczące zamawiania dyskietek.

Informacje dotyczące używania drukarek serii HP DeskJet 970C do drukowania w sieci znajdziesz w podręczniku *HP DeskJet 970C Series, Poradnik sieciowy drukarki dla systemu Windows*.



Funkcje specjalne drukarki HP Inkjet

Twoja nowa drukarka HP DeskJet wyposażona jest w funkcje specjalne, które poprawiają jakość druku, zwiększając Twoją konkurencyjność:

Wyjątkowa jakość druku

- Fantastyczna, nie ustępująca fotografii jakość dzięki technologii uwarstwienia koloru opracowanej przez HP
- Tekst w czerni o jakości wydruku drukarki laserowej
- Doskonała jakość druku na zwykłym papierze

Niezaprzeczalna wydajność

- Szybkość druku do 12 stron na minutę dla tekstu w czerni i 10 stron na minutę dla tekstu z kolorową grafiką
- Efektywny, szybki druk fotografii

Funkcje rozszerzające możliwości drukowania

- Nowatorskie i łatwe w wykonaniu drukowanie dwustronne
- Podajnik papieru o dużej pojemności, mieszczący do 150 arkuszy
- Możliwość pracy w sieci (obsługuje zewnętrzny serwer druku HP JetDirect)
- Możliwość użycia USB (Universal Serial Bus) przy korzystaniu z Windows 98



Znajdowanie dalszych informacji

Niniejszy *Poradnik użytkownika* pokazuje, w jaki sposób korzystać z drukarki. Aby uzyskać dalsze informacje:

- Skorzystaj z *Plakatu Jak zacząć?*, aby uzyskać informacje na temat instalacji.
- Odwiedź witrynę HP w sieci Web pod adresem **http://www.hp.com/support/home_products** or **<http://www.hp.com>**, aby uzyskać najnowsze informacje na temat produktów, usuwania problemów i uaktualnionych wersji oprogramowania drukarki.
- Kliknij prawym przyciskiem myszy na dowolnym ekranie **Właściwości drukarki**, aby wyświetlić pomoc dotyczącą szczegółowych ustawień drukarki.
- Spójrz do pliku *Noty wydawnicze* w grupie programów użytkowych drukarek serii HP DeskJet 970C, aby uzyskać informacje dotyczące zgodności sprzętu i oprogramowania. Aby dostać się do pliku **Noty wydawnicze**, kliknij przyciski **Start** → **Programs** → **Seria HP DeskJet 970C**.

1 Używanie drukarki

Przyciski i lampki

Przyciski znajdujące się z przodu drukarki HP DeskJet umożliwiają jej włączanie i wyłączanie, anulowanie zadań drukowania lub wznowianie drukowania. Lampki zapewniają wizualną informację o stanie drukarki. Przyciski i lampki od lewej do prawej:



Przycisk Anuluj – Naciśnij ten przycisk, aby anulować bieżące zadanie drukowania.



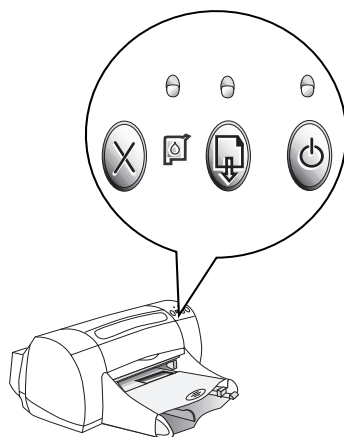
Lampka Stan wkładów drukujących – Świecąca lampka powyżej tego symbolu wskazuje na konieczność sprawdzenia stanu wkładów drukujących. Zobacz “Stan wkładu drukującego” na stronie 29.



Przycisk i lampka Wznowienie – Jeśli lampka powyżej przycisku Wznowienie miga, naciśnij przycisk Wznowienie, aby kontynuować drukowanie.



Przycisk i lampka Zasilanie – Użyj przycisku Zasilania do włączania i wyłączania drukarki. Zielona lampka powyżej przycisku Zasilanie miga, kiedy drukarka przetwarza informacje.



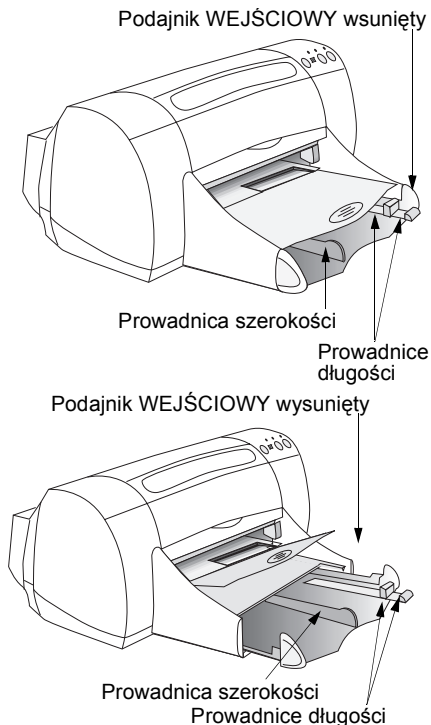
Ostrzeżenie

Aby wyłączyć lub wyłączyć drukarkę, używaj wyłącznie przycisku zasilania na przedniej ścianie drukarki. Posługiwanie się włącznikiem rozgałęziacza listwowego, urządzenia do ochrony przeciwprzepięciowej lub gniazdka w ścianie do włączania i wyłączania drukarki może spowodować przedwczesną awarię drukarki.

Podajniki papieru

Podajnik WEJŚCIOWY

Umieść papier lub inne materiały do druku w podajniku WEJŚCIOWYM. Aby łatwiej załadować materiały, wyciągnij ten podajnik. Po włożeniu materiałów, jakich chcesz używać, przesun prowadnice papieru, aby opierały się lekko o materiały. Upewnij się, że wszystkie materiały zostały wsunięte całkowicie do podajnika WEJŚCIOWEGO.



Taca WYJŚCIOWA

Drukarka przesyła ukończone strony na tacę WYJŚCIOWĄ. Taca WYJŚCIOWA ma dwie różne pozycje.

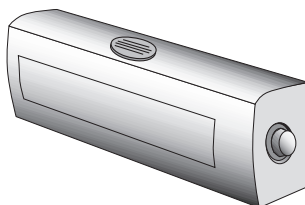
Dolna – Odpowiednia dla większości rodzajów druku (poza transparentami). Pozycja dolna umożliwia także druk pojedynczej koperty.

Górna – Ułatwiająca ładowanie materiału do podajnika WEJŚCIOWEGO i druku transparentów.



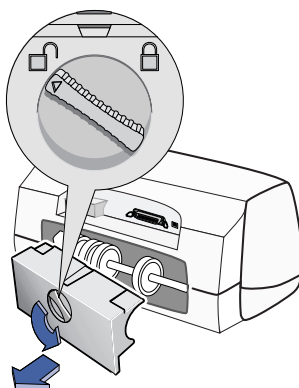
Automatyczne drukowanie dwustronne

Moduł do automatycznego druku dwustronnego jest specjalną funkcją sprzętowo-programową. Umożliwia ona automatyczny druk po obu stronach kartki.

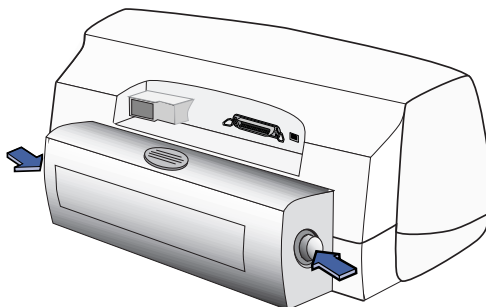


Instalacja modułu do automatycznego druku dwustronnego

- 1 Obróć gałkę, która znajduje się na tylnych drzwiach dostępu, przeciwnie do ruchu wskazówek, a następnie wyjmij je.



- 2 Naciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach modułu do automatycznego druku dwustronnego i wstaw moduł od tyłu do drukarki.



- 3 Zwolnij przyciski.

Drukowanie z wykorzystaniem modułu do automatycznego druku dwustronnego

- 1 Załaduj odpowiedni papier.

Uwaga: Nie wszystkie rodzaje papieru mogą być używane z modulem do automatycznego druku dwustronnego. Możesz drukować na zwykłym papierze, papierze HP Bright White Inkjet, papierze HP Premium Inkjet Heavyweight i papierze HP Textured Greeting Card. Nie wszystkie rozmiary papieru mogą być używane z modulem do automatycznego druku dwustronnego.

- 2 Instrukcje znajdziesz w oknie dialogowym **Właściwości drukarki HP**. Zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 5.
- 3 Na karcie **Funkcje** zaznacz opcję **Drukowanie dwustronne**, a następnie upewnij się, że pole **Automatycznie** jest zaznaczone. Jeśli marginesy drukowania wymagają zmiany, pojawia się okno dialogowe Marginesy drukowania dwustronnego. Dokonaj wyboru, następnie kliknij przycisk **OK**.
- 4 Zaznacz opcję **Książka** lub **Notatnik**, aby wybrać orientację strony.
- 5 Kliknij przycisk **OK**, aby zamknąć okno dialogowe Właściwości drukarki.
- 6 Kliknij przycisk **OK**, aby drukować.

Uwaga: Po wydrukowaniu jednej strony, papier zostanie zatrzymany do czasu wyschnięcia atramentu. Po wyschnięciu atramentu papier jest powtórnie wciągany i następuje druk po drugiej stronie. Każda kartka po ukończeniu drukowania zostaje umieszczona na tacy WYJŚCIOWEJ.

Uwaga: Jeśli pojawią się problemy związane z drukiem dwustronnym, zobacz "Rozwiązywanie podstawowych problemów" na stronie 37.

Podstawowa konserwacja drukarki

Ponieważ atrament jest rozpylany na papier w postaci delikatnej mgiełki, to po pewnym czasie na obudowie drukarki mogą pojawić się smugi atramentu. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia drukarki zamieszczonymi poniżej.

- **Nie** czyść wnętrza drukarki. Wszystkie płyny należy utrzymywać z dala od wnętrza drukarki.
- Aby usunąć zanieczyszczenia, smugi i/lub wyschnięty atrament, znajdujące się na zewnątrz drukarki należy używać miękkiej szmatki zwilżonej wodą. **Nie** używaj detergentów ani innych środków czystości. W przypadku użycia do czyszczenia drukarki detergentów lub innych środków czystości, przetrzyj zewnętrzne powierzchnie drukarki miękką szmatką, zwilżoną wodą.
- **Nie** smaruj prowadnicy, po której poruszają się koszyczki z wkładami drukującymi. Hałas powstający w trakcie ruchu koszyczków jest zjawiskiem normalnym.

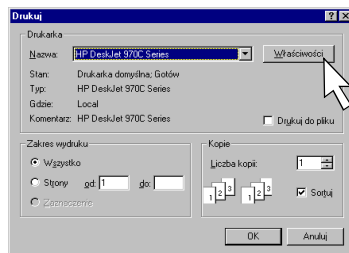
Aby uzyskać informacje dotyczące czyszczenia wkładów drukujących i koszyczka wkładu, zobacz "Czyszczenie wkładów drukujących" na stronie 33.

Oprogramowanie drukarki

Użyj oprogramowania swojej drukarki do kontroli tego, co i w jaki sposób drukujesz. Jakość druku, rozmiar i rodzaj papieru oraz folie to tylko niektóre z opcji dostępnych w oknie dialogowym Właściwości drukarki HP.

(**Uwaga:** Jeśli drukujesz w środowisku Windows 3.1x lub DOS, zobacz strona 61.)

- 1 W oprogramowaniu, którego używasz, wybierz z menu **Plik** → polecenie **Drukuj**. Oprogramowanie użytkowe otwiera okno dialogowe Drukuj, podobne do umieszczonego po prawej stronie.

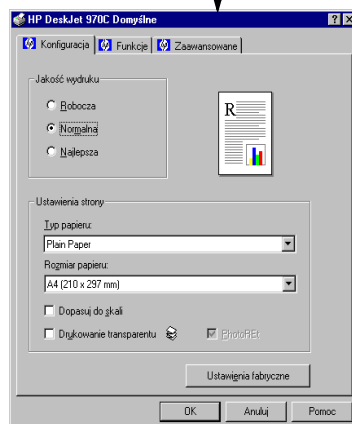


- 2 W oknie dialogowym **Drukuj**, kliknij przycisk **Właściwości**. Otworzy się okno dialogowe Właściwości drukarki HP.

Bądź też:

- 1 Jeśli nie widzisz polecenia **Drukuj** w menu **Plik**, wybierz polecenia **Plik** → **Ustawienia drukarki** lub **Plik** → **Ustawienia wydruku**.
- 2 W polu dialogowym **Ustawienia drukarki** lub **Ustawienia wydruku**, kliknij przycisk **Ustawienia** lub **Opcje**.

Okno dialogowe
Właściwości Drukarki HP



Karty okna dialogowego Właściwości drukarki

W oknie dialogowym Właściwości drukarki znajdują się trzy karty:



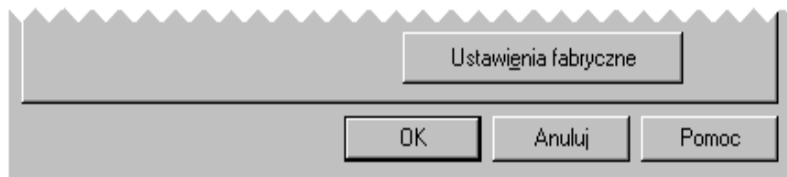
Uwaga: Jeśli drukarka jest podłączona do sieci, możesz zobaczyć w oknie dialogowym Właściwości drukarki czwartą kartę "Serwisowanie".

- **Ustawienia** (zobacz "Karta Ustawienia" na stronie 8)
- **Funkcje** (zobacz "Karta Funkcje" na stronie 9)
- **Zaawansowane** (zobacz "Karta Zaawansowane" na stronie 10)

Kliknij kartę, a następnie wybierz swoje ustawienia.

Przyciski okna dialogowego Właściwości drukarki

Standardowymi przyciskami umieszczonymi na dole okna dialogowego Właściwości drukarki są:



- **Ustawienia fabryczne** – Przywrócenie wszystkim ustawieniom na karcie domyślnych ustawień fabrycznych.
- **OK** – Akceptacja zmian i zamknięcie okna dialogowego.
- **Anuluj** – Anulowanie zmian i zamknięcie okna dialogowego.
- **Pomoc** – Wyświetlenie komunikatu podpowiadającego kliknięcie prawym przyciskiem myszy, w celu uzyskania pomocy.

Karta Ustawienia

The screenshot shows the 'HP DeskJet 970C Domyślne' (Default) settings window. It has three tabs: 'Konfiguracja' (Configuration), 'Funkcje' (Features), and 'Zaawansowane' (Advanced). The 'Konfiguracja' tab is active, showing 'Jakość wydruku' (Print Quality) and 'Ustawienia strony' (Page Settings). The 'Jakość wydruku' section has three radio buttons: 'Robocza' (Draft), 'Normalna' (Normal), and 'Najlepsza' (Best). The 'Ustawienia strony' section includes a 'Typ papieru' (Paper Type) dropdown set to 'Plain Paper', a 'Rozmiar papieru' (Paper Size) dropdown set to 'A4 (210 x 297 mm)', a checkbox for 'Dopasuj do skali' (Scale to fit) which is unchecked, a checkbox for 'Drukowanie transparentu' (Print on transparent paper) which is unchecked, and a checkbox for 'PhotoREt' which is checked. At the bottom are 'Ustawienia fabryczne' (Factory Defaults), 'OK', 'Anuluj' (Cancel), and 'Pomoc' (Help) buttons. A small preview of a printed page is shown in the top right of the dialog.

Jakość druku

- **Robocza** - Szybki wydruk
- **Normalny** - Wydruk standardowy
- **Najlepsza** - Najwyższa jakość wydruku

Spojrzyj tutaj, aby zobaczyć bieżące ustawienia

Wybierz z szerokiego zestawu rodzajów papieru.

Wybierz rozmiar papieru lub wprowadź niestandardowe wymiary papieru.

Uwarstwienie koloru w większości sytuacji zapewnia najlepsze wyniki druku. Można jednak wyczyścić pole **Uwarstwienie koloru**, aby osiągnąć najwyższą możliwą rozdzielczość.

Zmień rozmiar obrazu, aby mieścił się na papierze określonego rozmiaru.

Druk na papierze transparentnym.



Uwaga: Kliknij prawym przyciskiem myszy dowolny element tego ekranu, aby uzyskać pomoc dotyczącą tego elementu.

Karta Funkcje

Wybierz:

- **Pionowa** -
- **Pozioma**
- **Obraz lustrzany** - Dokonuje lustrzanego odbicia drukowanego obrazu.

Kliknij tutaj i wybierz:

- **Książka** (margines na oprawę z boku kartki) lub **Notatnik** (margines na oprawę u góry kartki).
- **Automatyczne**, jeśli używasz modułu do automatycznego drukowania dwustronnego.

Zaznacz tutaj i wybierz:

- Liczbę stron na arkuszu.
- Obramowanie każdej strony na arkuszu.

HP DeskJet 970C Domyślne

Konfiguracja | **Funkcje** | Zaawansowane

Orientacja:

- ☒ Pionowa
- ☐ Pozioma
- ☐ Obraz lustrzany

☐ Drukowanie dwustronne

- ☐ Książka
- ☐ Notatnik
- ☒ Automatyczne

☐ Kilka stron na arkuszu

- ☒ 2 strony na arkuszu
- ☐ 4 strony na arkuszu
- ☐ Rysuj obramowanie strony

☐ Rozpocznij drukowanie od ostatniej strony

☐ Drukowanie plakatów

- ☒ 2x2
- ☐ 3x3
- ☐ 4x4

Kopie: 1

Ustawienia fabryczne

OK Anuluj Pomoc

Spojrzyj tutaj, aby zobaczyć bieżące ustawienia

Wybierz rozmiar plakatu, wybierając liczbę stron wzdłuż i w poprzek plakatu.

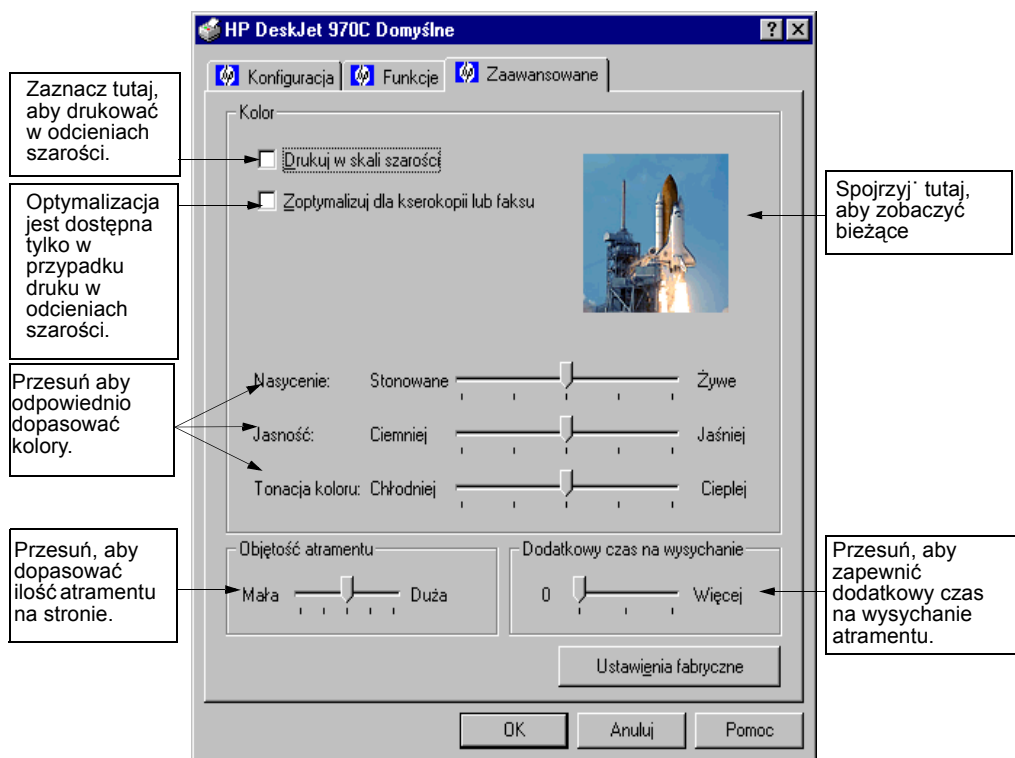
Wybierz liczbę kopii, które mają być wydrukowane.

Zaznacz tutaj, aby drukować najpierw ostatnią stronę dokumentu lub pozostaw wyczyszczone, aby najpierw drukować stronę pierwszą.



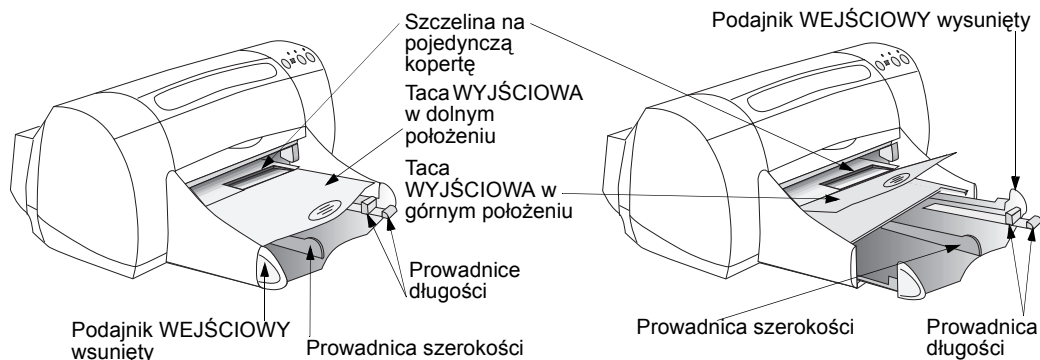
(Uwaga: Kliknij prawym przyciskiem myszy dowolny element tego ekranu, aby uzyskać pomoc dotyczącą tego elementu.

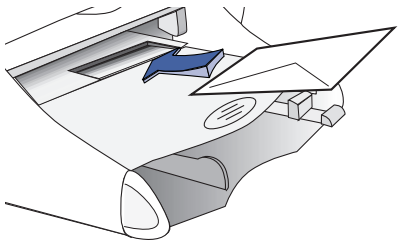
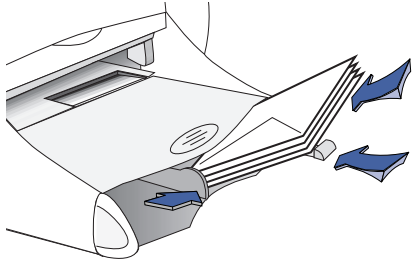
Karta Zaawansowane



Uwaga: Kliknij prawym przyciskiem myszy dowolny element tego ekranu, aby uzyskać pomoc dotyczącą tego elementu.

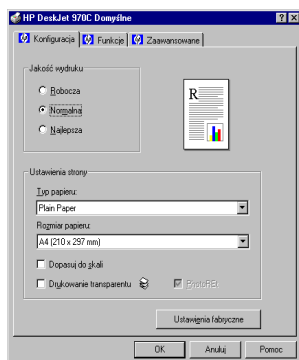
Druk na różnych rodzajach papieru i materiałów



Co chcesz drukować	Co musisz zrobić
Pojedyncza koperta 	1 Wsuń kopertę skrzydełkiem do góry, tak aby znajdowało się po lewej stronie, do szczeliny pojedynczej koperty w podajniku WEJŚCIOWYM. Wsuwaj kopertę, aż poczujesz opór. 2 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi koperty. 3 Drukuj kopertę.
Włóż nie więcej niż 15 kopert 	1 Przesuń na boki obie prowadnice papieru i usuń cały papier z podajnika WEJŚCIOWEGO. 2 Wsuń koperty skrzydełkami do góry w taki sposób, aby skrzydełka znajdowały się po lewej stronie, do podajnika WEJŚCIOWEGO aż poczujesz opór. 3 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi kopert. 4 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi kopert. 5 Drukuj koperty.

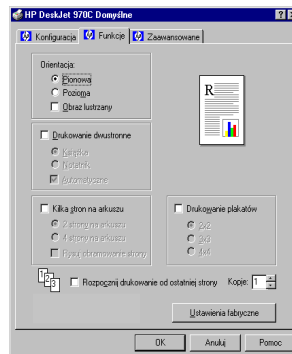
Zobacz na następnej stronie ➔

Uwaga: Zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 5, aby uzyskać instrukcje dotyczące używania oprogramowania drukarki.

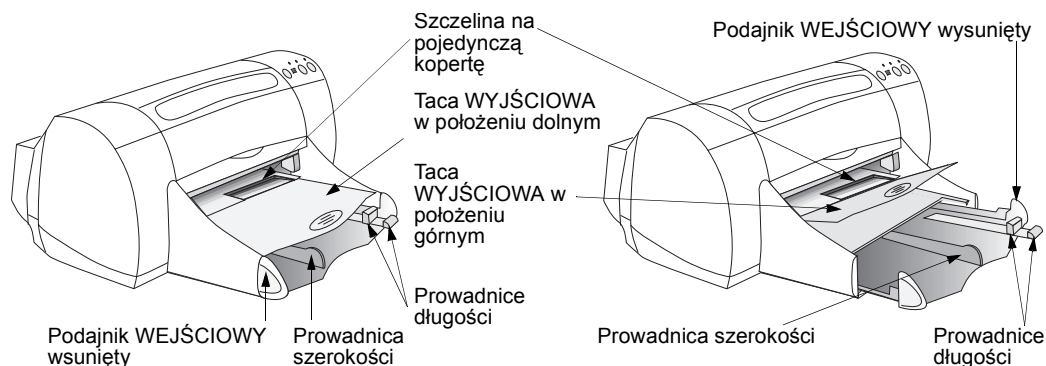


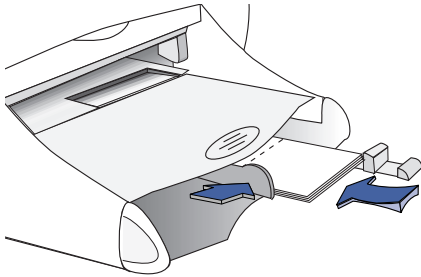
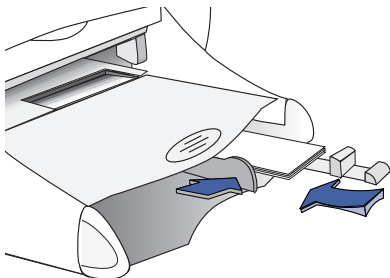
Karta
Ustawienia

Karta Funkcje



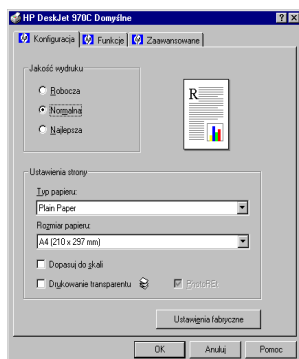
Wybór ustawień druku HP	Zapamiętaj
Karta Ustawienia - Jakość druku: Wybierz Normalna - Rodzaj papieru: Wybierz Zwykły papier - Rozmiar papieru Wybierz odpowiedni rozmiar koperty Karta Funkcje - Orientacja: Wybierz Pionowa - Drukowanie dwustronne: Wyczyszczone	• Upewnij się, że w podajniku WEJŚCIOWYM znajduje się papier. • Upewnij się, że taca WYJŚCIOWA znajduje się w dolnym położeniu. • Unikaj kopert z klamerkami i okienkami. • Unikaj kopert, które są błyszczące lub wytłaczane, kopert z grubymi, nieregularnymi lub zwiniętymi brzegami, a także kopert, które są pomarszczone, rozdarte lub uszkodzone w jakiegolwiek inny sposób. • Jeżeli oprogramowanie użytkowe zawiera funkcję drukowania kopert, należy posłużyć się nią, zamiast stosowania procedury podanej poniżej.
Karta Ustawienia - Jakość druku: Wybierz Normalna - Rodzaj papieru: Wybierz Zwykły papier - Format papieru Wybierz właściwy rozmiar kopert Karta Funkcje - Orientacja: Wybierz Pionowa - Drukowanie dwustronne: Wyczyszczone	• Nigdy nie ładuj więcej niż 15 kopert jednocześnie. • wyrównaj brzegi kopert przed ich wstawieniem. • Unikaj kopert z klamerkami i okienkami. • Unikaj kopert, które są błyszczące lub wytłaczane, kopert z grubymi, nieregularnymi lub zwiniętymi brzegami, a także kopert, które są pomarszczone, rozdarte lub uszkodzone w jakiegolwiek inny sposób. • Jeżeli oprogramowanie użytkowe zawiera funkcję drukowania kopert, należy posłużyć się nią, zamiast stosowania procedury podanej poniżej.



Co chcesz drukować	Co musisz zrobić
Pocztówki 	1 Przesuń na boki obie prowadnice papieru i usuń cały papier z podajnika WEJŚCIOWEGO. 2 Włóż nie więcej niż 45 pocztówek do podajnika WEJŚCIOWEGO, aż poczujesz opór. 3 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi pocztówek. 4 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi pocztówek. 5 Drukuj pocztówki.
Karty (katalogowe, wizytówki i inne małe materiały) 	1 Wsuń podajnik WEJŚCIOWY. 2 Przesuń na boki obie prowadnice papieru i usuń cały papier z podajnika WEJŚCIOWEGO. 3 Włóż nie więcej niż 45 kart do podajnika WEJŚCIOWEGO, aż poczujesz opór. 4 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi kart. 5 Wsuń podajnik WEJŚCIOWY. 6 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi kart. 7 Drukuj karty.

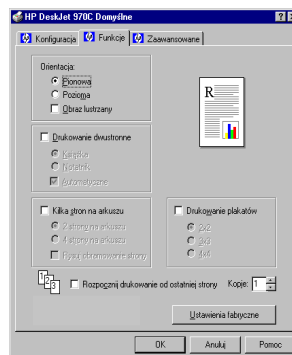
Zobacz na następnej stronie ➔

Uwaga: Zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 5, aby uzyskać instrukcje dotyczące używania oprogramowania drukarki.

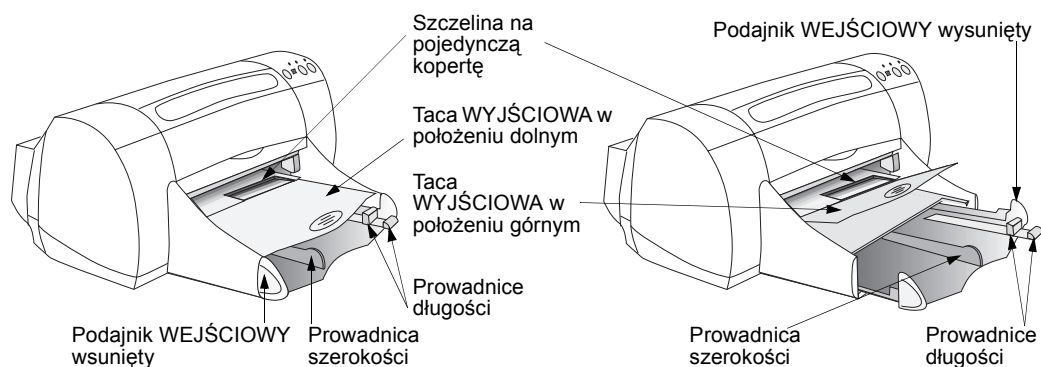


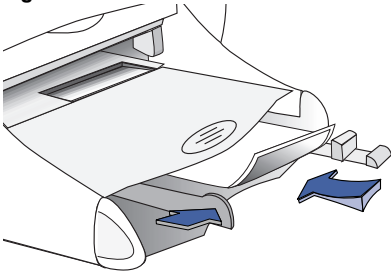
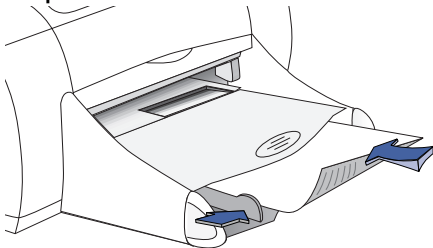
Karta Ustawienia

Karta Funkcje



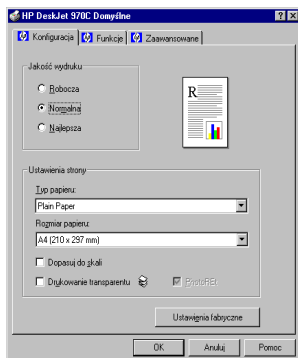
Wybór ustawień druku HP	Zapamiętaj
Karta Ustawienia - Jakość druku: Wybierz Normalna - Rodzaj papieru: Wybierz rodzaj pocztówki - Format papieru Wybierz odpowiedni rozmiar pocztówki Karta Funkcje - Orientacja: Wybierz Pionowo - Drukowanie dwustronne: Wyczyszczzone	• Dla ułatwienia ładowania małych kart, unieś tacę WYJŚCIOWĄ. Po włożeniu kart opuść tacę WYJŚCIOWĄ. • Wyrównaj brzegi kart przed ich włożeniem. • Jeśli używasz pocztówek składanych, rozłóż je i w postaci rozłożonej włóż do podajnika WEJŚCIOWEGO.
Karta Ustawienie - Jakość druku: Wybierz Normalna - Rodzaj papieru: Wybierz Zwykły papier - Rozmiar papieru Wybierz odpowiedni rozmiar kart Karta Funkcje - Orientacja: Wybierz Pionowo - Drukowanie dwustronne: Wyczyszczzone	• Dla ułatwienia ładowania małych kart, unieś tacę WYJŚCIOWĄ. Po włożeniu kart opuść tacę WYJŚCIOWĄ. • Przed włożeniem kart wyrównaj ich brzegi.



Co chcesz drukować	Co musisz zrobić
Fotografie 	1 Wsuń podajnik WEJŚCIOWY. 2 Przesuń na boki obie prowadnice papieru i usuń cały papier z podajnika WEJŚCIOWEGO. 3 Włóż papier fotograficzny do podajnika WEJŚCIOWEGO (stroną z logo HP w górę lub stroną błyszczącą w dół). 4 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi papieru. 5 Wsuń podajnik WEJŚCIOWY. 6 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi papieru fotograficznego. 7 Drukuj fotografie.
Nalepki 	1 Przesuń na boki obie prowadnice papieru i usuń cały papier z podajnika WEJŚCIOWEGO. 2 Przekartkuj arkusze nalepek, aby je rozdzielić, a następnie wyrównaj brzegi nalepek. 3 Wsuń nie więcej niż 20 arkuszy z nalepkami (stroną z nalepkami do dołu). 4 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi arkuszy. 5 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi nalepek. 6 Drukuj nalepki.

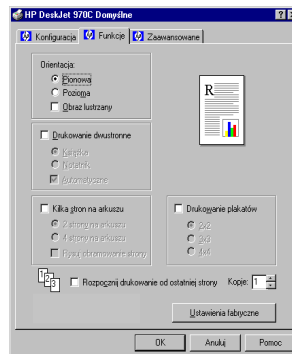
Zobacz na następnej stronie ➔

Uwaga: Zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 5, aby uzyskać instrukcje dotyczące używania oprogramowania drukarki.

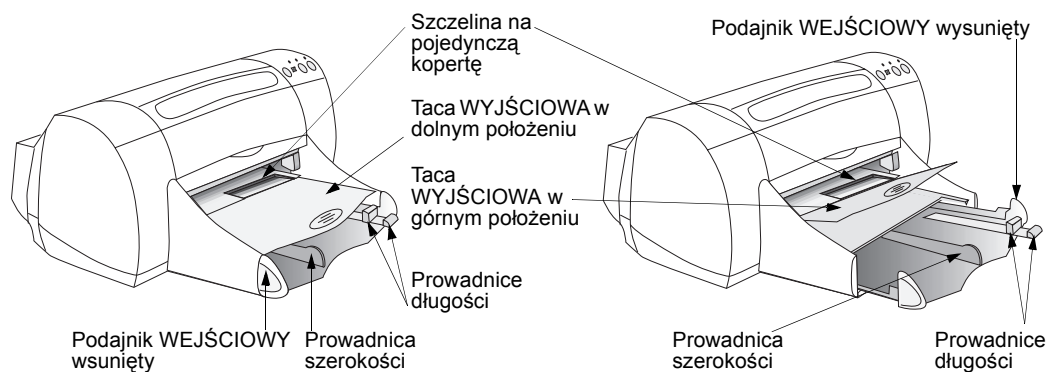


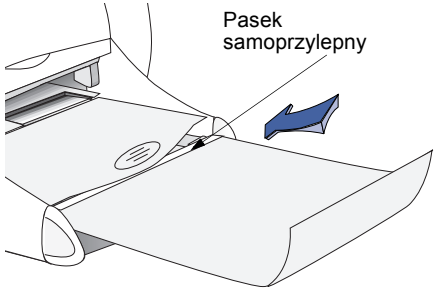
Karta
Ustawienia

Karta Funkcje



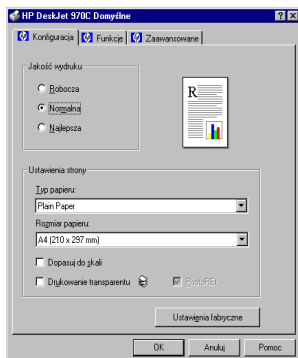
Wybór ustawień druku HP	Zapamiętaj
Karta Ustawienia - <i>Jakość druku:</i> Wybierz Najlepsza - <i>Rodzaj papieru:</i> Wybierz papier fotograficzny - <i>Rozmiar papieru:</i> Wybierz odpowiedni rozmiar papieru Karta Funkcje - <i>Orientacja:</i> Wybierz odpowiednią orientację - <i>Drukowanie dwustronne:</i> Wyczyszczzone	• Aby uzyskać najlepsze wyniki, polecane są papiery foto HP Plus Premium błyszczący lub matowy.
Karta Ustawienia - <i>Jakość druku:</i> Wybierz Normalna - <i>Rodzaj papieru:</i> Wybierz Zwykły papier - <i>Rozmiar papieru:</i> Wybierz A4 lub Letter Karta Funkcje - <i>Orientacja:</i> Wybierz odpowiednią orientację - <i>Drukowanie dwustronne:</i> Wyczyszczzone	• Używaj tylko papierowych nalepek, przeznaczonych do drukowania w drukarkach atramentowych. • Nigdy nie ładuj więcej niż 20 arkuszy jednocześnie. • Używaj tylko pełnych arkuszy z nalepkami. • Upewnij się, że arkusze nie kleją się, nie są zwinite, a nalepki nie odklejają się od arkusza ochronnego. • Nie używaj plastikowych lub luźnych nalepek. Atrament nie wyschnie na plastikowych lub luźnych nalepkach.



Co chcesz drukować	Co musisz zrobić
Folie  Pasek samoprzylepny	1 Przesuń na boki obie prowadnice papieru i usuń cały papier z podajnika WEJŚCIOWEGO. 2 Przekartkuj arkusze folii, aby je od siebie rozdzielić, a następnie wyrównaj ich brzegi. 3 Włóż nie więcej niż 30 arkuszy folii do podajnika WEJŚCIOWEGO, szorstką stroną w dół, tak aby pasek samoprzylepny znajdował się od strony drukarki. 4 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi folii. 5 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi folii. 6 Drukuj na foliach. 7 Drukarka automatycznie wysusza folie przed ich wysunięciem. Naciśnij przycisk Kontynuacja, aby kontynuować druk.

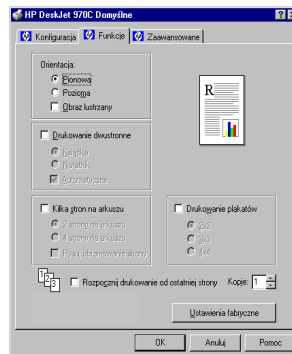
Zobacz na następnej stronie ➔

Uwaga: Zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 5, aby uzyskać instrukcje dotyczące używania oprogramowania drukarki.

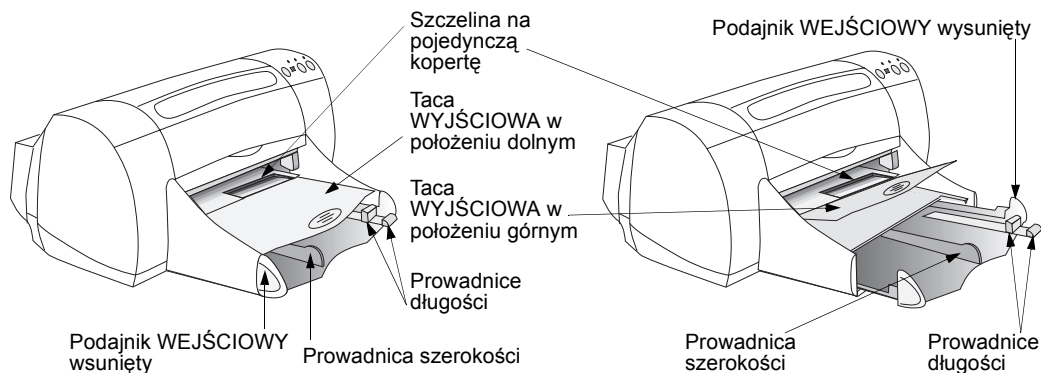


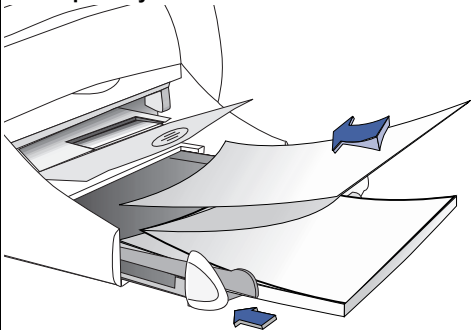
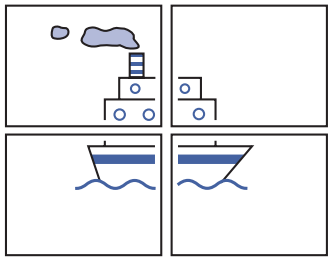
Karta
Ustawienia

Karta
Funkcje



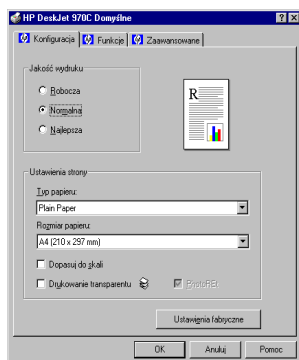
Wybór ustawień druku HP	Zapamiętaj
Karta Ustawienia - <i>Jakość druku:</i> Wybierz Normalna lub Najlepsza - <i>Rodzaj papieru:</i> Wybierz folie - <i>Rozmiar papieru:</i> Wybierz odpowiedni rozmiar Karta Funkcje - <i>Orientacja:</i> Wybierz odpowiednią orientację - <i>Drukowanie dwustronne:</i> Wyczyszczzone	• Aby uzyskać najlepsze wyniki, polecane są folie HP Premium Inkjet Transparency Film lub HP Premium Inkjet Rapid-dry.



Co chcesz drukować	Co musisz zrobić
Transparenty 	1 Oderwij potrzebną liczbę arkuszy (nie więcej niż 20). 2 Jeśli do papieru dołączone są paski perforowane, oderwij je i wyrzuć. 3 Przesuń na boki obie prowadnice papieru i usuń cały papier z podajnika WEJŚCIOWEGO. 4 Unieś tacę WYJŚCIOWĄ i pozostaw ją w położeniu górnym. 5 Włóż papier do podajnika WEJŚCIOWEGO tak, aby oderwana krawędź była na górze pliku. Najpierw włóż krawędź pliku do podajnika, aż poczujesz opór. Sprawdź, czy podajnik WEJŚCIOWY jest wsunięty. 6 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi papieru. 7 Zaznacz opcję Drukowanie transparentu i wybierz odpowiedni rodzaj i rozmiar papieru. 8 Drukuj transparent.
Plakaty 	1 Załaduj papier do podajnika WEJŚCIOWEGO. 2 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi papieru. 3 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi plakatu. 4 Drukuj plakat.

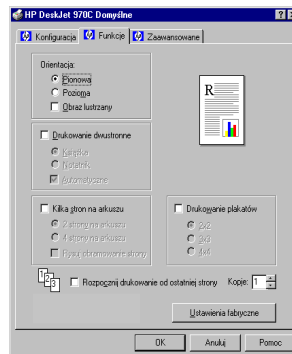
Zobacz na następnej stronie ➔

Uwaga: Zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 5, aby uzyskać instrukcje dotyczące używania oprogramowania drukarki

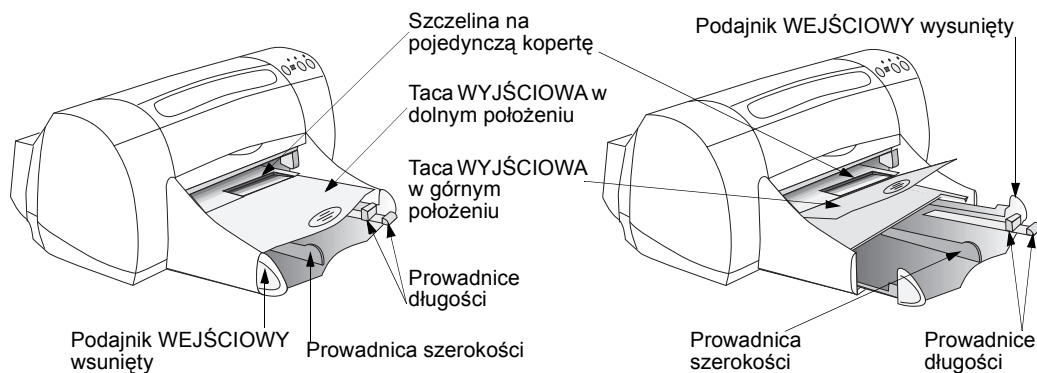


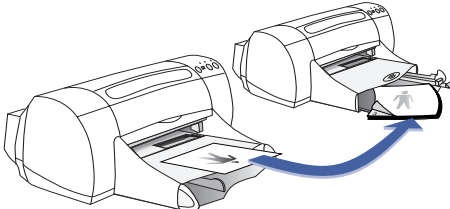
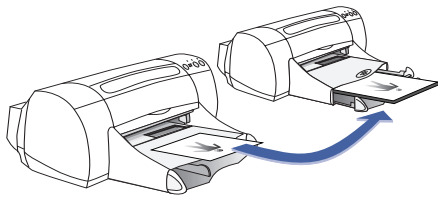
Karta
Ustawienia

Karta
Funkcje



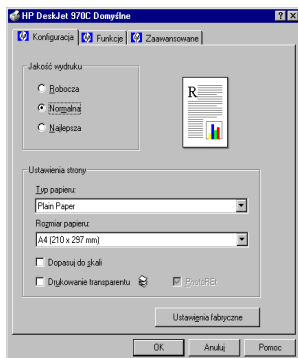
Wybór ustawień druku HP	Zapamiętaj
Karta Ustawienia - <i>Drukowanie przezroczystości</i>: Zaznacz to pole - <i>Jakość druku</i>: Wybierz Normalna - <i>Rodzaj papieru</i>: Wybierz Papier transparentowy HP lub Zwykły papier - <i>Rozmiar papieru</i>: Wybierz A4 lub Letter Karta Funkcje - <i>Orientacja</i>: Wybierz odpowiednią orientację - <i>Drukowanie dwustronne</i>: Wyczyszczone	• Kiedy drukujesz plakaty, sprawdź, czy taca WYJŚCIOWA jest w położeniu górnym, a podajnik WEJŚCIOWY jest wsunięty. • Zależnie od oprogramowania użytkowego, jakiego używasz do drukowania transparentu, może zająć potrzeba zajrzenia do <i>Not wydawniczych drukarki HP DeskJet seria 970C</i>, aby uzyskać konkretne informacje dotyczące drukowania. • Aby uzyskać najlepsze wyniki, polecany jest papier transparentowy HP.
Karta Ustawienia - <i>Jakość druku</i>: Wybierz Normalna - <i>Rodzaj papieru</i>: Wybierz Zwykły papier - <i>Rozmiar papieru</i>: Wybierz odpowiedni rozmiar Karta Funkcje - <i>Orientacja</i>: Wybierz odpowiednią orientację - <i>Drukowanie dwustronne</i>: Wyczyszczone - <i>Drukowanie plakatu</i>: Zaznacz to pole i wybierz odpowiedni rozmiar 2x2, 3x3 lub 4x4	• Odetnij krawędzie na każdym arkuszu, a następnie sklej arkusze.



Co chcesz drukować	Co musisz zrobić
Ręczne drukowanie dwustronne Oprawa książki  Oprawa notatnika 	1 Usuń cały papier z tacy WYJŚCIOWEJ. 2 Załaduj papier do podajnika WEJŚCIOWEGO. 3 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi arkusza. 4 Na karcie Funkcje kliknij opcję Drukowanie dwustronne, a następnie zaznacz opcję Książka lub Notatnik i wyczyść pole Automatyczny. 5 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi papieru. 6 Rozpocznij drukowanie. 7 Uważnie wypełniaj instrukcje dotyczące ponownego ładowania wyświetlone na ekranie komputera. 8 Kiedy papier zostanie ponownie załadowany w poprawny sposób, kliknij przycisk Kontynuuj w oknie komunikatw na ekranie komputera.

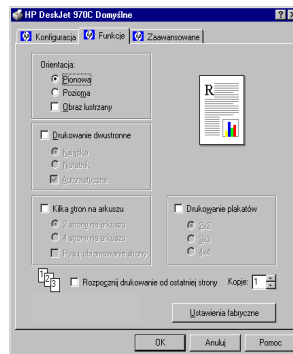
Zobacz na następnej stronie ➔

Uwaga: Zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 5, aby uzyskać instrukcje dotyczące używania oprogramowania drukarki.

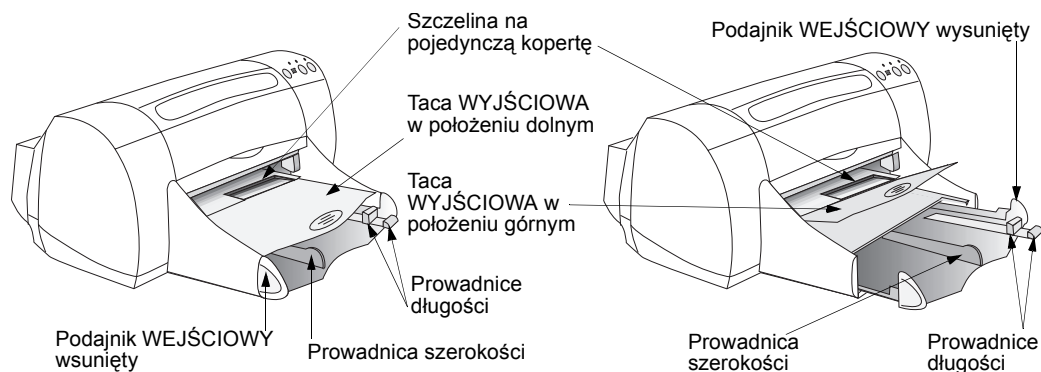


Karta
Ustawienia

Karta
Funkcje



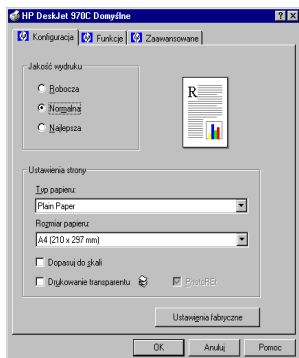
Wybór ustawień druku HP	Zapamiętaj
Karta Ustawienia - Jakość druku: Wybierz Normalna - Rodzaj papieru: Wybierz odpowiedni typ - Rozmiar papieru: Wybierz odpowiedni rozmiar Karta Funkcje - Orientacja: Wybierz odpowiednią orientację - Drukowanie dwustronne: Zaznacz to pole, a następnie wybierz Książka (margines na oprawę z boku strony) lub Notatnik (margines na oprawę u góry strony). Wyczyść opcję Automatyczne.	• Ręczne drukowanie dwustronne można przeprowadzić na drukarce, do której mogą być dołączone zarówno tylne drzwi dostępu jak i moduł do automatycznego drukowania dwustronnego. • Drukarka automatycznie drukuje tylko nieparzyste strony. Następnie na ekranie komputera pojawia się komunikat, informujący, jak przełożyć papier do druku stron parzystych.



Co chcesz drukować	Co musisz zrobić
Wzory do naprasowywania 	1 Przesuń na boki obie prowadnice papieru i usuń cały papier z podajnika WEJŚCIOWEGO. 2 Załaduj papier z wzorami stroną przezroczystą (lub błyszczącą) w dół. 3 Przesuń prowadnice papieru do krawędzi arkuszy. 4 Wybierz ustawienia druku, odpowiadające rodzajowi i rozmiarowi wzorów do naprasowywania. 5 Drukuj wzory.

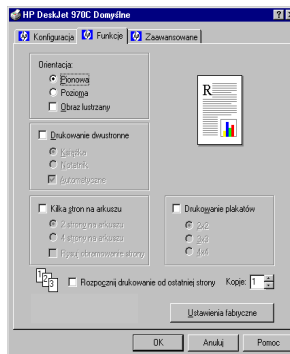
Zobacz na następnej stronie ➔

Uwaga: Zobacz "Oprogramowanie drukarki" na stronie 5, aby uzyskać instrukcje dotyczące używania oprogramowania drukarki.



Karta
Ustawienia

Karta Funkcje



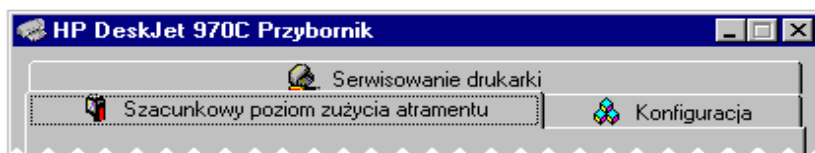
Wybór ustawień druku HP	Zapamiętaj
Karta Ustawienia - Jakość druku: Wybierz Normalna - Rodzaj papieru: Wybierz Wzory do naprasowywania HP Iron-On T-Shirt - Rozmiar papieru: Wybierz odpowiedni rozmiar Karta Funkcje - Orientacja: Wybierz Obraz lustrzany - Drukowanie dwustronne: Wyczyszczzone	• Kiedy drukuje się odwrócony dokument, tekst i ilustracje są odwrócone w poziomie (odbicie lustrzane) w stosunku do tego, co widać na ekranie komputera. • Aby osiągnąć najlepsze wyniki, poleca się wzory do naprasowywania HP Iron-On T-Shirt.

Zestaw narzędzi HP DeskJet

W celu konserwacji swojej drukarki, poszukiwania informacji i wielu innych celów używaj **zestawu narzędzi HP DeskJet**.

- W przypadku drukarek nie podłączonych do sieci, które zainstalowano za pomocą programu Setup występuje ikona na pulpicie lub grupa programów **Toolbox**.
- Drukarki podłączone do sieci, które zainstalowano metodą Dodaj drukarkę, mają dodatkową kartę **Serwisowanie** w oknie dialogowym **Właściwości drukarki HP**.

W zestawie narzędzi znajdują się trzy karty:

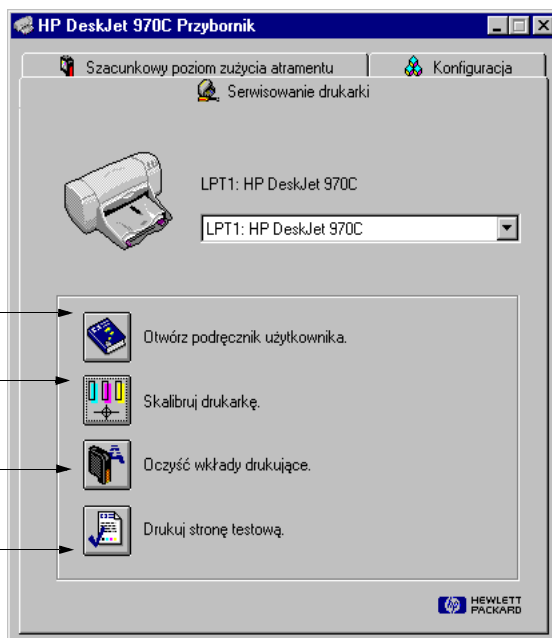


- **Usługi drukarki** (zobacz "Karta Usługi drukarki" na stronie 26)
- **Szacunkowy poziom zużycia atramentu** (zobacz "Karta Szacunkowy poziom zużycia atramentu" na stronie 27)
- **Konfiguracja** (zobacz "Karta Konfiguracja" na stronie 28)

Kliknij kartę, a następnie wybierz opcję.

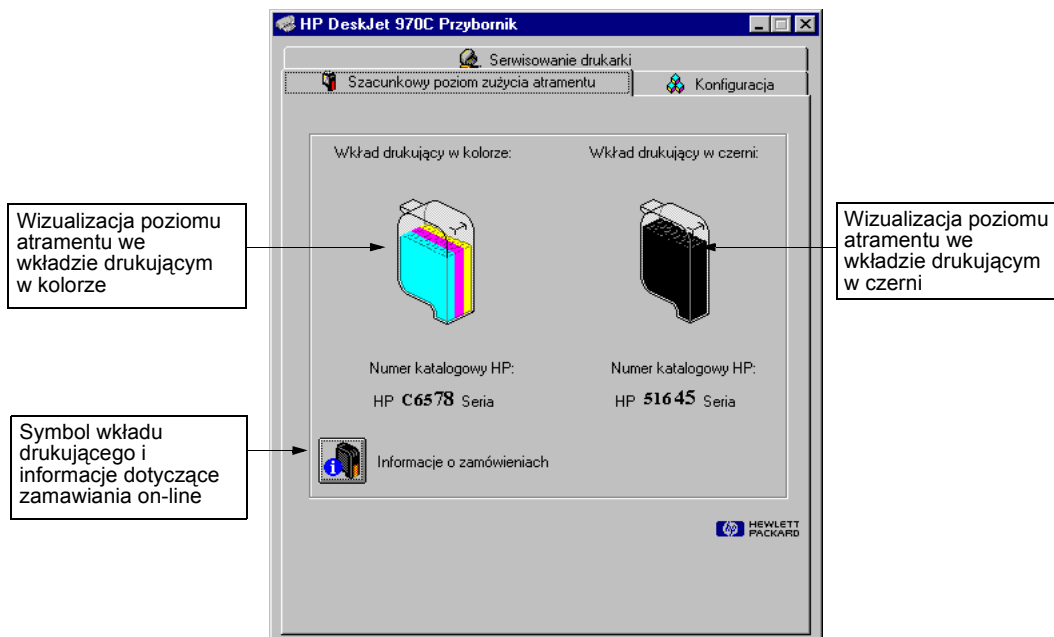
Karta Usługi drukarki

- Otwieranie elektronicznej kopii Instrukcji obsługi.
- Kalibracja drukarki, gdy czarny i kolorowy atrament nie są wyrównane na drukowanym obrazie.
- Czyszczenie wkładów drukujących, gdy na drukowanym obrazie brakuje linii i punktów.
- Drukowanie strony kontrolnej po oczyszczeniu wkładów drukujących.



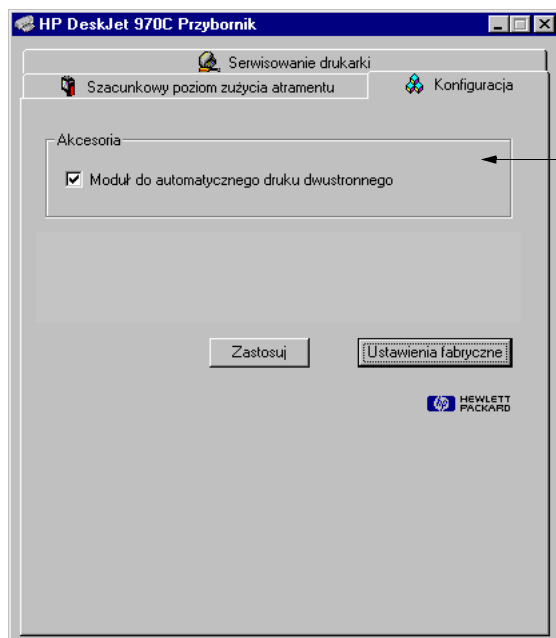
Uwaga: Kliknij prawym przyciskiem myszy dowolny element tego ekranu, aby uzyskać pomoc dotyczącą tego elementu.

Karta Szacunkowy poziom zużycia atramentu



Uwaga: Kliknij prawym przyciskiem myszy dowolny element tego ekranu, aby uzyskać pomoc dotyczącą tego elementu.

Karta Konfiguracja



Ustawienia fabryczne, jeśli zainstalowano moduł do automatycznego druku dwustronnego



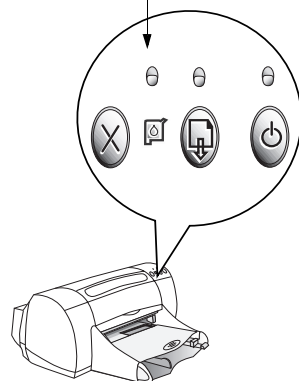
Uwaga: Kliknij prawym przyciskiem myszy dowolny element tego ekranu, aby uzyskać pomoc dotyczącą tego elementu.

2 Używanie i konserwacja wkładów drukujących

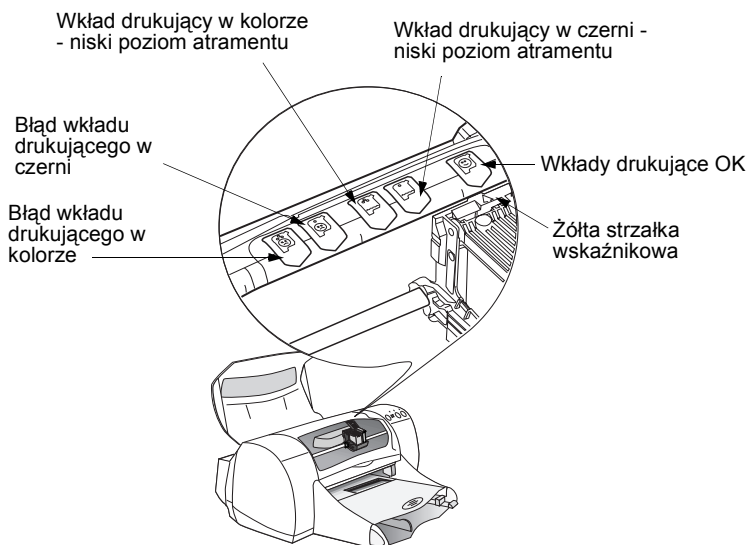
Stan wkładu drukującego

Lampka Stan wkładu drukującego miga, kiedy jeden lub oba wkłady zawierają mało atramentu, są niewłaściwie zainstalowane lub niewłaściwie działają. Lampka miga także, kiedy próbujesz używać niewłaściwego wkładu. Jeśli problem spowodowany jest przez niski poziom atramentu, lampka przestanie migać, gdy zostanie otwarta górna pokrywa drukarki. W przypadku każdego innego problemu związanego z wkładem drukującym lampka Stan wkładu drukującego będzie nadal migać.

Lampka Stan wkładu drukującego



Aby sprawdzić stan wkładów drukujących, otwórz górną pokrywę drukarki. Żółta strzałka umieszczona na koszyczku wkładu drukującego wskazuje jedną z pięciu ikon stanu wkładu drukującego.



Jeśli lampka Stan wkładu drukującego miga, otwórz górną pokrywę drukarki i postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

Jeśli strzałka wskazuje...	To znaczy...	Aby rozwiązać problem...
Błąd wkładu drukującego w kolorze 	Wkład drukujący: • brak • jest niepoprawnie zainstalowany • jest niewłaściwy • jest uszkodzony	1 Jeśli wkład drukujący nie został zainstalowany, zainstaluj wkład drukujący. 2 Jeśli wkład drukujący został zainstalowany, zainstaluj powtórnie wkład drukujący. 3 Jeśli to nie rozwiązuje problemu, sprawdź, czy jest to wkład z serii HP C6578. 4 Jeśli problem trwa nadal, wymień wkład drukujący.
Błąd wkładu drukującego w czerni 	Wkład drukujący: • brak • jest niepoprawnie zainstalowany • jest niewłaściwy • jest uszkodzony	1 Jeśli wkład drukujący nie został zainstalowany, zainstaluj wkład drukujący. 2 Jeśli wkład drukujący został zainstalowany, zainstaluj powtórnie wkład drukujący. 3 Jeśli to nie rozwiązuje problemu, sprawdź, czy jest to wkład z serii HP 51645. 4 Jeśli problem trwa nadal, wymień wkład drukujący.
Wkład drukujący w kolorze - niski poziom atramentu 	Atrament we wkładzie drukującym w kolorze kończy się.	Rozważ wymianę wkładu drukującego w kolorze na wkład z serii HP C6578.
Wkład drukujący w czerni - niski poziom atramentu 	Atrament we wkładzie drukującym w czerni kończy się.	Rozważ wymianę wkładu drukującego w czerni na wkład z serii HP 51645.
Wkłady drukujące OK 	Wkłady drukujące są gotowe.	Bez błędów.

Wymiana wkładów drukujących w kolorze

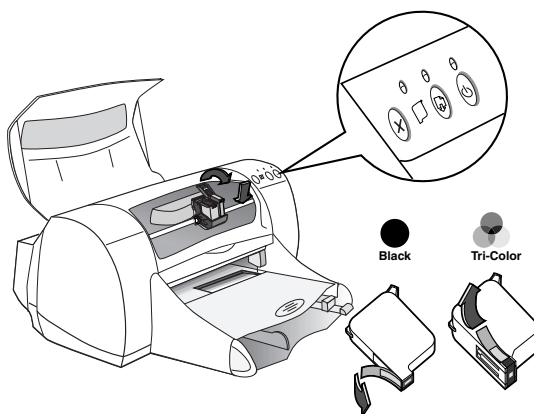
Uwaga: Kupując wymienny wkład drukujący, sprawdź uważnie symbol części. Symbole właściwych wkładów drukujących:

- Czarny - seria HP 51645
- Trójkolorowy - seria HP C6578

Uwaga: Po wyczerpaniu atramentu pusty wkład należy pozostawić w koszyczku, aż do momentu jego wymiany na nowy. Drukarka nie będzie drukować, gdy w koszyczku znajduje się tylko jeden wkład drukujący.

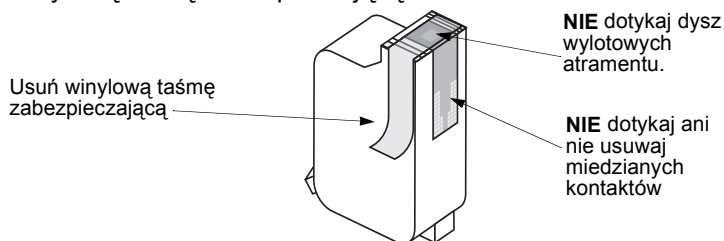
Aby wymienić wkład drukujący:

- 1 Naciśnij przycisk Zasilanie, aby włączyć drukarkę. Wkłady drukujące przesuną się.
- 2 Otwórz górną pokrywę i unieś zatrzask koszyczka.
- 3 Wyjmij wkład drukujący z koszyczka i wyrzuć go.



Ostrzeżenie Wkłady drukujące należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- 4 Wyjmij z opakowania wymienny wkład drukujący i ostrożnie usuń winylową taśmę zabezpieczającą.



Ostrzeżenie

NIE dotykaj dysz wylotowych atramentu ani miedzianych kontaktów. Dotykanie tych części może spowodować zatykanie dysz wylotowych, problemy z atramentem i z połączeniami elektrycznymi. **NIE** usuwaj również miedzianego paska, niezbędnego do połączeń elektrycznych.

- 5 Włóż mocno wkład drukujący do koszyczka.
- 6 Zamknij zatrzask. Kiedy zatrzask zostanie całkowicie zamknięty, usłyszysz kliknięcie.
- 7 Załaduj zwykły biały papier do podajnika WEJŚCIOWEGO.
- 8 Zamknij górną pokrywę drukarki. Następnie zostanie wydrukowana strona testowa.

Uwaga: Każdorazowo po zainstalowaniu właściwego wkładu drukującego zostanie wydrukowana strona testowa, co umożliwi sprawdzenie jakości druku. Jeśli w celu wymiany wkładu drukującego zostaje przerwany druk, oprogramowanie drukarki wstrzymuje wydruk strony testowej do czasu zakończenia przerwane druku.

- 9 Jeśli lampka Stan wkładu drukującego  nie przestaje migać po zainstalowaniu nowego wkładu, sprawdź jego symbol, aby upewnić się, czy zainstalowany wkład drukujący jest właściwy.

Przechowywanie wkładów drukujących

Aby stale uzyskiwać doskonałą jakość wydruku przy użyciu wkładów drukujących:

- Przechowuj wszystkie wkłady drukujące w zamkniętych opakowaniach, w temperaturze pokojowej (15, 6-26, 6° C), aż do czasu ich użycia.
- Przez cały czas przechowuj wkłady drukujące w ich koszyczkach, co zapobiegnie ich wyschnięciu lub zatkaniu.
- Po otwarciu opakowania z wkładem drukującym przechowuj go w szczelnie zamkniętym plastikowym pudełku.
- **Nie** wyłączaj drukarki zanim drukowanie nie zostanie zakończone i koszyczki z wkładami drukującymi nie powrócą do pozycji spoczynkowej po prawej stronie drukarki. Wkłady drukujące wysychają, jeśli nie są przechowywane w pozycji spoczynkowej.

Ostrzeżenie

Aby włączyć lub wyłączyć drukarkę, używaj wyłącznie przycisku Zasilanie na przedniej ścianie drukarki. Używanie do włączania i wyłączania drukarki rozgałęziacza listwowego, urządzenia do ochrony przeciwprzepięciowej lub gniazda sieciowego może spowodować awarię drukarki.

Czyszczenie wkładów drukujących

Kiedy należy oczyścić?

Oczyść wkłady drukujące, jeśli na drukowanej stronie brakuje linii lub kropek lub jeśli pojawiają się na niej smugi atramentu.



Jeśli na wydruku brakuje linii lub kropek...

Oczyść wkłady drukujące, korzystając z Zestawu narzędzi HP DeskJet i wykonując następujące czynności:

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę **Zestaw narzędzi HP DeskJet** na ekranie komputera.
- 2 Kliknij przycisk **Oczyść wkłady drukujące** i wykonaj czynności zgodnie ze wskazówkami na ekranie komputera.

Uwaga: Niepotrzebne czyszczenie powoduje utratę atramentu i skraca cykl życia wkładu drukującego.

Jeśli widzisz smugi atramentu...

Oczyść wkłady drukujące i koszyczek wkładów drukujących, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami .

sn ame jstujn
am noft juest
labore qusft v
kitft ghocknd

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę **Zestaw narzędzi HP DeskJet** na ekranie komputera.
- 2 Kliknij przycisk **Oczyść wkłady drukujące** i wykonaj czynności zgodnie ze wskazówkami na ekranie. Jeśli nie zapobiega to powstawaniu smug, postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej, "Ręczne czyszczenie wkładów drukujących".

Uwaga

Zachowaj ostrożność, aby nie poplaścić atramentem rąk i ubrania.

Ręczne czyszczenie wkładów drukujących i koszyczka wkładu drukującego

Aby właściwie oczyścić wkład drukujący i koszyczek wkładu, należy użyć wody destylowanej i bawełnianych wacików lub innego niepyłającego materiału absorbującego, który nie będzie przylegał do wkładów.

Ręczne czyszczenie wkładu drukującego

- 1 Naciśnij przycisk Zasilanie, aby włączyć drukarkę, a następnie unieś górną pokrywę drukarki.
- 2 Po przesunięciu wkładów drukujących, wyjmij przewód zasilający z gniazda z tyłu drukarki.

Ostrzeżenie

Nowe i używane wkłady drukujące należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- 3 Wyjmij wkłady drukujące i umieść je szerszą stroną na dół na kawałku papieru.

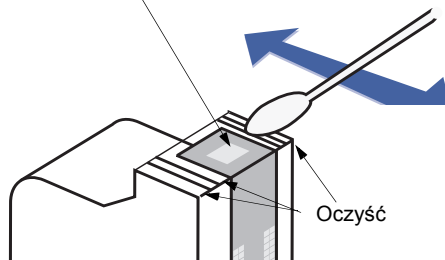
Uwaga

NIE dotykaj dysz wylotowych atramentu ani miedzianych kontaktów. Dotykanie tych części może spowodować zatykanie dysz wylotowych, problemy z atramentem i z połączeniami elektrycznymi. **NIE** usuwaj również miedzianego paska, niezbędnego do połączeń elektrycznych.

- 4 Zanurz czysty wacik w wodzie destylowanej i wyciśnij z niego nadmiar wody.

- 5 Oczyszczyć powierzchnię i **brzeży** wkładu drukującego w taki sposób, jak to pokazano na rysunku. **NIE** wycieraj płytki z dyszami wylotowymi atramentu.

Nie czyść płytki z dyszami wylotowymi atramentu



- 6 Sprawdź, czy na powierzchni i brzegach nie pozostały żadne włókna. Jeśli nadal widać włókna, powtórz proces czyszczenia.

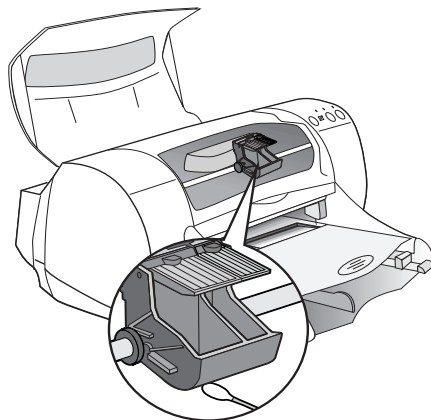
- 7 Oczyszczyć drugi wkład drukujący.

Uwaga

Po wyjęciu wkładów drukujących nie należy zostawiać ich poza drukarką przez okres dłuższy niż 30 minut.

Ręczne czyszczenie koszyczka wkładu drukującego

- 1 Używając czystego zwilżonego wacika, wytrzyj od spodu każdą ściankę koszyczka.
- 2 Powtarzaj tę czynność, dopóki na czystym waciku nie będzie widać żadnych śladów atramentu.
- 3 Włóż ponownie wkłady drukujące, a następnie zamknij górną pokrywę drukarki.
- 4 Załaduj papier do podajnika WEJŚCIOWEGO.



- 5 Podłącz ponownie przewód zasilający do gniazda z tyłu drukarki.
- 6 Wydruk strony testowej. Kliknij opcję **Drukuj stronę testową** z **Zestawu narzędzi HP**,

Uwaga: Jeśli w dalszym ciągu powstają smugi, powtórz całą procedurę, dopóki wydruk strony testowej nie będzie czysty. Dodatkowe wskazówki dotyczące konserwacji drukarki można znaleźć pod adresem http://www.hp.com/support/home_products.

Uszkodzenia spowodowane powtórным napełnianiem wkładów drukujących

Aby uzyskać jak najlepszą pracę drukarki, firma Hewlett-Packard zaleca wyłączone używanie wyrobów HP do drukarek atramentowych HP, łącznie z autentycznymi fabrycznie napełnianymi atramentem HP wkładami drukującymi.

Uszkodzenia spowodowane modyfikacją lub powtórным napełnianiem atramentem wkładów drukujących HP są wyłączone z gwarancji drukarek HP.

Uwaga: Kupując wymienny wkład drukujący, sprawdź uważnie jego symbol. Symbole właściwych wkładów drukujących:

- Czarny - seria HP 51645
- Trójkolorowy - seria HP C6578

Uzyskiwanie pomocy w przypadku wystąpienia nieprawidłowości

Rozwiązywanie podstawowych problemów

Następująca tabela podsumowuje najczęstsze problemy związane z drukowaniem i sposoby ich rozwiązania.

Objaw	Rozwiązanie
Masz problemy z instalacją.	• Sprawdź, czy drukarka jest włączona, a wszystkie połączenia są pewne. • Zamknij wszelkie programy ochrony przeciwwirusowej, które są uruchomione w komputerze. Albo kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę programu ochrony przeciwwirusowej na pasku zadań i wybierz polecenie Wyłącz lub kliknij X w prawym górnym rogu otwartego okna programu ochrony przeciwwirusowej. • Zakończ swoje programy. Odinstaluj oprogramowanie drukarki (zobacz poniżej), a następnie powtórz procedurę instalacji. • Jeśli używasz kabla równoległego, upewnij się, że żadne inne urządzenie peryferyjne (jak skaner, pamięć taśmowa, przełącznik drukarek itp.) nie jest podłączone do drukarki. • Jeżeli nadal masz problemy z instalacją, zadzwoń do autoryzowanego sprzedawcy HP lub przedstawiciela Biura Obsługi Klientów HP. Tu znajdziesz numer telefonu do najbliższego ośrodka obsługi klientów "Obsługa Klientów HP przez telefon" na stronie 45.
Oprogramowania drukarki nie można uruchomić z dysku CD.	• Upewnij się, że napęd CD-ROM funkcjonuje poprawnie, wkładając sprawny dysk CD. • Jeśli podejrzewasz, że dysk CD jest wadliwy, zobacz "Obsługa Klientów HP przez telefon" na stronie 45.

Objaw	Rozwiązanie
Podczas instalacji nastąpiło coś nieoczekiwanego lub też z jakiegokolwiek powodu musisz odinstalować sterownik drukarki.	Jeśli pracujesz w środowisku Windows 95, 98, lub NT 4.0, wykonaj jedną z następujących procedur: 1 Włóż do komputera nośnik z oprogramowaniem (CD lub dyskietka Disk 1). 2 Rozpocznij ponownie instalację: - a Włóż dysk CD do napędu CD-ROM. - b Wybierz przyciski Start → Uruchom. - c Kliknij przycisk Przeglądaj w oknie Uruchom. - d Wybierz ikonę programu setup.exe na dysku CD, a następnie kliknij przycisk Otwórz. - e Kliknij przycisk OK. 3 Zaznacz Usuń oprogramowanie serii HP DeskJet 970C. 4 Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. lub Kliknij przyciski Start → Programy → Seria HP DeskJet 970C → Odinstalowanie Seria HP DeskJet 970C. lub 1 Kliknij przyciski Start → Ustawienia → Panel sterowania. 2 Kliknij opcję Dodaj/Usuń programy. 3 Zaznacz Seria HP DeskJet 970C (tylko usuwanie). Jeśli pracujesz w środowisku Windows 3.1x: 1 W Menedżerze programów zlokalizuj grupę Seria HP DeskJet. 2 Kliknij dwukrotnie ikonę Odinstaluj, aby odinstalować oprogramowanie drukarki. lub Rozpocznij instalację oprogramowania drukarki (zobacz strona 54, kroki 6a, b i c, a następnie wybierz ikonę Odinstaluj
Tekst lub grafika są w złym miejscu.	• Upewnij się, czy na karcie Funkcje jest wybrana poprawna orientacja (pionowa lub pozioma) Zobacz "Karta Funkcje" na stronie 9. • Sprawdź, czy materiały w podajniku WEJŚCIOWYM są poprawnie zorientowane. • Sprawdź, czy prowadnice papieru dotykają materiałów.

Objaw	Rozwiązanie
Drukarka działa za wolno.	• Sprawdź ilość pamięci RAM i szybkość procesora w swoim komputerze (zobacz "Wymagania systemowe" na stronie 68). • Mniej niż 100 MB wolnego miejsca na twardym dysku może oznaczać przedłużenie czasu przetwarzania. • Sprawdź sterownik drukarki, jakiego używasz. Sprawdzaj regularnie witrynę HP pod adresem http://www.hp.com/support/home_products, aby pobierać najnowsze uaktualnienia oprogramowania drukarki. • Duże, złożone dokumenty, zawierające grafikę lub fotografie są drukowane wolniej niż dokumenty zawierające wyłącznie tekst. • Drukując fotografie, wybierz opcję Uwarstwienie koloru i używaj jakości druku Najlepsza lub Normalna. • Możliwe, że na Twoim komputerze jest równocześnie uruchomionych wiele programów użytkowych. • Urządzenia innych producentów, podłączone pomiędzy drukarką a komputerem mogą spowalniać drukowanie. • Drukowanie przy wykorzystaniu sieci może powodować spowolnienie druku.
Materiały nie wysuwają się z drukarki.	• Sprawdź, czy zasilanie jest włączone i wszystkie połączenia są pewne. • Sprawdź, czy pokrywa drukarki jest zamknięta. • Sprawdź, czy materiały są poprawnie załadowane do podajnika WEJŚCIOWEGO. • Jeśli lampka Zasilanie miga, drukarka przetwarza informacje. Zachowaj cierpliwość. • Jeśli lampka Wznowienie miga, naciśnij przycisk Wznowienie. • Jeśli lampka Stan wkładu drukującego miga, unieś pokrywę drukarki, sprawdź stan wkładów drukujących i przekonaj się, czy w koszyczku znajdują się właściwie zainstalowane wkłady drukujące. • Sprawdź, czy w drukarce nie nastąpiło zacięcie papieru. Jeśli tak, zobacz "Usuwanie zacięcia papieru" na stronie 42. • Sprawdź, czy moduł do automatycznego druku dwustronnego lub tylne drzwi dostępu znajdują się na miejscu.
Z drukarki wysuwa się niezadrukowana strona.	• Sprawdź, czy z obu wkładów drukujących została usunięta winylowa taśma zabezpieczająca. Zobacz "Wymiana wkładów drukujących w kolorze" na stronie 31. • Unieś pokrywę drukarki i sprawdź ikony stanu wkładów drukujących, aby upewnić się, że nie skończył się w nich atrament. Zobacz "Stan wkładu drukującego" na stronie 29. • Jeśli próbujesz drukować faks: 1 Zapisz faks w formacie graficznym (na przykład TIFF). 2 Następnie umieść go w dokumencie edytora tekstu i wydrukuj go z edytora.
Brakuje czegoś na stronie.	• Sprawdź, czy marginesy zostały poprawnie ustawione. • Sprawdź, czy marginesy mieszczą się wewnątrz obszaru drukowania. Zobacz "Minimalne marginesy druku" na stronie 66. • Sprawdź, czy tekst i grafika są poprawnie wyskalowane w dokumencie.

Objaw	Rozwiązanie
Test jest drukowany poza krawędzią strony.	• Sprawdź, czy w oprogramowaniu użytkowym marginesy są ustawione prawidłowo. • Sprawdź, czy elementy dokumentu mieszczą się w obszarze drukowania na stronie. Zobacz "Minimalne marginesy druku" na stronie 66. • Sprawdź, czy na karcie Ustawienia został wybrany właściwy rozmiar papieru. Zobacz "Karta Ustawienia" na stronie 8. • Wyczyść pole Drukowanie plakatu na karcie Funkcje. Zobacz "Karta Funkcje" na stronie 9.
Jakość wydruku jest słaba.	• Sprawdź, czy używasz materiałów przeznaczonych do użycia w drukarkach HP DeskJet oraz czy materiały są załadowane stroną przeznaczoną do druku w dół. • Sprawdź, czy na karcie Ustawienia został wybrany właściwy rodzaj papieru. Zobacz "Karta Ustawienia" na stronie 8. • Jeśli wydruk wydaje się wyblakły lub matowy, na karcie Ustawienia kliknij opcję Normalna lub Najlepsza zamiast Robocza. Zobacz "Karta Ustawienia" na stronie 8. • Jeśli kolory rozlewają się lub jeśli atrament się rozmazuje, na karcie Ustawienia kliknij opcję Normalna lub Robocza zamiast Najlepsza. Zobacz "Karta Ustawienia" na stronie 8. • Sprawdź, czy nie skończył się atrament. Zobacz "Wymiana wkładów drukujących w kolorze" na stronie 31. • Możliwe, że jest konieczne oczyszczenie wkładów drukujących. Zobacz "Czyszczenie wkładów drukujących" na stronie 33. • Jeśli kolorowy atrament i czarny atrament nie są wyrwane na wydrukowanej stronie, przejdź do zestawu narzędzi HP i kliknij opcję Kalibracja drukarki. Zobacz "Karta Usługi drukarki" na stronie 26.
Brakuje kolorów albo są niewłaściwe.	• Sprawdź, czy z wkładu drukującego została usunięta winylowa taśma zabezpieczająca. • Sprawdź stan wkładów drukujących. Zobacz "Stan wkładu drukującego" na stronie 29. • Możliwe, że konieczne jest oczyszczenie wkładu drukującego w kolorze. Zobacz "Czyszczenie wkładów drukujących" na stronie 33. • Wyczyść pole wyboru Drukuj w odcieniach szarości na karcie Zaawansowane. Zobacz "Karta Zaawansowane" na stronie 10.
Transparenty nie są drukowane poprawnie.	• Sprawdź, czy taca WYJŚCIOWA znajduje się w górnym położeniu. • Sprawdź, czy zostało zaznaczone pole wyboru Transparent na karcie Ustawienia. Zobacz "Karta Ustawienia" na stronie 8. • Jeśli kilka kartek jest jednocześnie pobieranych przez drukarkę, rozłóż papier i złóż go ponownie. • Jeśli papier przechodząc przez drukarkę marszczy się, może nie być materiałem odpowiednim do drukowania transparentu. • Jeśli na końcach arkuszy pojawiają się przerwy w druku, problem może dotyczyć programu użytkowego. Zobacz <i>Noty wydawnicze</i> w grupie programów. Aby dostać się do tych not, kliknij przyciski Start ➔ Programy ➔ Seria HP DeskJet 970C.

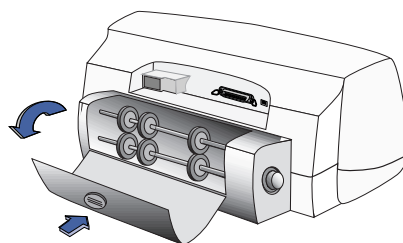
Objaw	Rozwiązanie
Moduł do automatycznego druku dwustronnego jest dołączony, ale nie możesz wybrać opcji Automatyczny w sekcji Drukowanie dwustronne na karcie Funkcje .	1 Drukuj jedną stronę. 2 Na karcie Funkcje zaznacz Drukowanie dwustronne, a następnie zaznacz Automatyczne. lub 1 Przejdź do karty Konfiguracja przybornika HP DeskJet Toolbox. 2 Zaznacz Moduł do automatycznego druku dwustronnego, a następnie kliknij przycisk Zastosuj. 3 Kliknij X w prawym górnym rogu, aby zamknąć okno dialogowe. 4 Przejdź do karty Funkcje okna dialogowego Właściwości drukarki HP DeskJet. 5 Zaznacz Drukowanie dwustronne, a następnie zaznacz Automatyczne.
Drukowanie dwustronne zostało wybrane, ale druk odbywa się tylko po jednej stronie papieru.	• Przyłącz ponownie moduł do automatycznego druku dwustronnego. Zobacz "Instalacja modułu do automatycznego druku dwustronnego" na stronie 3. • Sprawdź kartę Funkcje, aby upewnić się, że zostało zaznaczone Drukowanie dwustronne. Zobacz "Karta Funkcje" na stronie 9.
Przy drukowaniu dwustronnym marginesy na oprawę pojawiają się w niewłaściwych miejscach.	• Sprawdź kartę Ustawienia, aby upewnić się, że została wybrana właściwa orientacja papieru. Zobacz "Karta Ustawienia" na stronie 8. • Sprawdź, czy zostało wybrane pole Książka lub Notatnik na karcie Funkcje. Zobacz "Karta Funkcje" na stronie 9, aby uzyskać informacje o właściwej orientacji.
Lampka Stan wkładu drukującego nie przestaje migać.	• Zobacz "Stan wkładu drukującego" na stronie 29. • Sprawdź, czy górna pokrywa drukarki jest zamknięta.
Nastąpiło zacięcie drukarki.	• Zobacz "Usuwanie zacięcia papieru" na stronie 42.
Masz problemy z drukowaniem na drukarce podłączonej do sieci.	• Zobacz <i>HP DeskJet 970C Series, Poradnik sieciowy drukarki dla systemu Windows</i>.
W trakcie instalacji oprogramowania USB wyświetlany jest komunikat "Znaleziono nieznaną sprzet".	• Rozłącz kabel USB, usuń oprogramowanie drukarki i wyłącz komputer oraz drukarkę. Wyjmij z gniazdka kabel zasilający drukarkę, ponownie podłącz drukarkę i ponownie uruchom instalację oprogramowania USB.

Uzyskiwanie pomocy w przypadku wystąpienia nieprawidłowości

Usuwanie zacięcia papieru

Jeśli papier zacina się w drukarce:

- 1 Wyciągnij papier albo z podajnika WEJŚCIOWEGO, albo z tacy WYJŚCIOWEJ.
- 2 Naciśnij przycisk Wznowienie z przodu drukarki, aby odblokować drukarkę po usunięciu zacięcia papieru.
- 3 Jeśli zacięcie zostało usunięte, wydrukuj dokument ponownie. Jeśli nie udało się usunąć sygnalizacji zacięcia papieru przez wciśnięcie przycisku Wznowienie i nie ma możliwości wyjęcia zablokowanego papieru od przodu drukarki, wykonaj polecenia podane poniżej. Jeśli moduł do automatycznego druku dwustronnego jest dołączony i zacięcie nastąpiło w module:

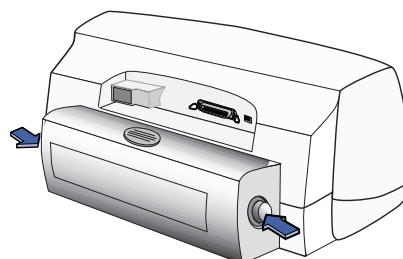


Naciśnij przycisk na wierzchu modułu, aby uzyskać dostęp do rolek

- 1 Naciśnij przycisk na wierzchu modułu do druku dwustronnego i opuść drzwi dostępu.
- 2 Wyciągnij zacięty papier z modułu, a następnie zamknij drzwi dostępu.
- 3 Jeśli zacięcie zostało usunięte, wydrukuj dokument ponownie.

Jeśli dołączony jest moduł do automatycznego druku dwustronnego i zacięcie nastąpiło z tyłu drukarki:

- 1 Jednocześnie naciśnij przyciski odblokowujące umieszczone po obu stronach modułu, aby wyjąć moduł.
- 2 Wyciągnij z drukarki zacięty papier, a następnie powtórnie zamontuj moduł.

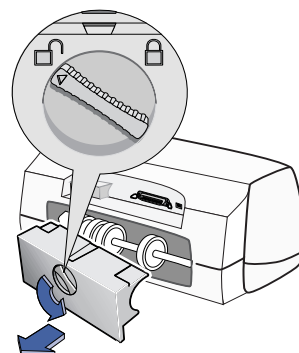


Naciśnij przyciski, aby odłączyć moduł

Uzyskiwanie pomocy w przypadku wystąpienia nieprawidłowości

Jeśli dołączone są tylne drzwi dostępu i zacięcie papieru nastąpiło z tyłu drukarki:

- 1 Obróć gałkę na tylnych drzwiach dostępu (odwrotnie do ruchu wskazówek zegara) i wyjmij drzwi.
- 2 Wyciągnij z drukarki zacięty papier, a następnie ponownie wstaw tylne drzwi dostępu.



Uwaga: Jeśli były drukowane nalepki, sprawdź, czy w trakcie drukowania nie odkleiły się one od arkusza.

Uwaga: Jeśli po usunięciu zacięcia papieru koszyczek wkładu zablokował się, wyjmij wkłady drukujące i ponownie je zainstaluj. Zobacz "Wymiana wkładów drukujących w kolorze" na stronie 31, aby dowiedzieć się, jak to zrobić

Uzyskiwanie pomocy w przypadku wystąpienia nieprawidłowości

Obsługa Klientów HP



Drukarki HP DeskJet wyznaczają standardy jakości i niezawodności, a więc jest to doskonały wybór. Jeśli jednak chcesz

uzyskać jakąś pomoc, to masz pod ręką wielokrotnie nagradzany serwis Obsługa Klientów HP. Jest on gotowy udzielić fachowej porady dotyczącej użytkowania drukarki HP oraz odpowiedzieć na szczegółowe pytania dotyczące problemu, jak się pojawił. Czy to przez sieć elektroniczną czy też faksem lub przez telefon — uzyskasz wsparcie, jakiego potrzebujesz i uzyskasz je szybko.

Informacje na temat pomocy elektronicznej

Jeśli masz modem podłączony do swojego komputera i jesteś subskrybentem jednego z usługodawców dostępu do sieci elektronicznej bądź też masz bezpośredni dostęp do Internetu, możesz uzyskać szeroki zakres informacji na temat swojej drukarki.

Obsługa Klientów HP Online



Kliknij, aby znaleźć szybkie rozwiązanie! Doskonałym miejscem uzyskiwania odpowiedzi na pytania o produktach HP jest Obsługa Klientów HP Online w

pod adresem http://www.hp.com/support/home_products. Uzyskasz natychmiastowy dostęp do wszystkiego, od pomocnych porad w sprawie drukowania, do najnowszych produktów i najświeższych uaktualnień oprogramowania — 24 godziny na dobę przez 7 dni w tygodniu, wszystko to absolutnie bezpłatnie.

Grupy dyskusyjne użytkowników Obsługi Klientów HP



Są przyjaźni. Są chętni do udzielenia informacji. Sprawdź naszą grupę dyskusyjną użytkowników online. Przeglądnij istniejące wiadomości,

pozostawione przez innych użytkowników HP, aby znaleźć odpowiedzi na pytania, jakich szukasz. Możesz także zostawić swoje pytania, aby później skorzystać z pomysłów i sugestii doświadczonych użytkowników i operatorów systemów. Możesz uzyskać bezpośredni dostęp do grup dyskusyjnych w witrynie http://www.hp.com/support/home_products.

Obsługa Klientów HP — Porady telefoniczne (tylko w USA) — Bezpłatna linia pomocy

Aby szybko i łatwo uzyskać odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące drukarki HP DeskJet, wypróbuj naszą automatyczną linię pomocy pod numerem (877) 283-4684.

Oprogramowanie drukarki

Oprogramowanie drukarki (określane również jako sterownik drukarki) pozwala drukarce na porozumiewanie się z komputerem.

HP zapewnia oprogramowanie drukarki oraz jego uaktualnienia pracujące w środowisku Windows 3.1x, 95, 98 i NT 4.0. W celu uzyskania oprogramowania drukarki w MS-DOS, należy skontaktować się z producentem oprogramowania użytkowego. Masz do wyboru kilka możliwości uzyskania oprogramowania drukarki:

- Pobierz oprogramowanie drukarki z witryny HP w sieci Web: http://www.hp.com/support/home_products.
- Jeśli potrzebujesz dyskietek, a nie dysku CD, możesz skopiować oprogramowanie drukarki na dyskietki zabierając swój dysk CD z oprogramowaniem do dystrybutora HP albo znajomego, który posiada napęd CD-ROM. Weź ze sobą co najmniej 5 czystych dyskietek. Aby utworzyć dyskietki instalacyjne, zacznij instalację oprogramowania drukarki. Po pojawieniu się ekranu otwierającego, zaznacz opcję **Utwórz dyskietki instalacyjne** i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
- Jeśli jesteś w USA i ustawiasz swoją drukarkę po raz pierwszy, ale nie masz napędu CD-ROM, możesz zamówić oprogramowanie drukarki na dyskietkach 3,5-calowych dzwoniąc pod bezpłatny numer telefonu podany na opakowaniu dysku CD, zawierającego oprogramowanie drukarki. Dostawa dyskietek jest bezpłatna. Bezpłatne oprogramowanie dodatkowe zawarte na CD nie będzie dostarczone na dyskietkach.
- Jeśli nie jesteś w USA i potrzebujesz uaktualnienia oprogramowania, możesz je zamówić telefonicznie pod numerem (661) 257-5565. Uaktualnienia oprogramowania dostępne są po cenie dysków plus koszty wysyłki.
- Jeśli jesteś poza granicami USA i nie możesz pobrać sterownika z witryny HP w sieci Web, zadzwoń pod numer najbliższego Biura Obsługi Klientów HP. Zobacz strona 45.

Pomoc techniczna HP



Jeśli ta drukarka HP wymagałaby kiedykolwiek naprawy, zadzwoń do Biura Obsługi Klientów HP.

Wyszolony pracownik serwisu zdiagnozuje problem i zajmie się jego usunięciem. W standardowym okresie gwarancyjnym drukarki usługa ta jest bezpłatna. Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy są odpłatne i zależą od zużytego czasu oraz materiałów.

Uzyskiwanie pomocy w przypadku wystąpienia nieprawidłowości

Obsługa Klientów HP przez telefon



W ciągu 90 dni od daty zakupu telefoniczna pomoc techniczna udostępniana jest bezpłatnie. Jednak w przypadku połączenia zamiejscowego możesz ponieść

dodatkowe opłaty. Przed telefonicznym zwróceniem się o pomoc należy się upewnić, że:

- W poszukiwaniu rozwiązania sprawdzone zostały *Plakat Jak zacząć?* oraz niniejszy *Podręcznik użytkownika*.
- Potrzebne mogą być następujące informacje:
 - numer seryjny drukarki (nalepka znajduje się na podstawie drukarki),
 - numer modelu drukarki (nalepka znajduje się na przedniej ścianie drukarki),
 - model komputera,
 - wersja sterownika drukarki i oprogramowania użytkowego (jeśli jest to istotne).

Jeśli potrzebujesz pomocy serwisu technicznego, dzwonić mając przy sobie komputer i drukarkę. W ten sposób możemy natychmiast pomóc w rozwiązaniu problemów!

Afryka/Bliski Wschód	41 22/780 41 11
Argentyna	541781-4061/69
Australia	61 3 92728000
Austria	43 (0)660 6386
Belgia (francuski)	32 (0)2 6268807
Belgia (holenderski)	32 (0)2 62688 06
Bliski Wschód/Afryka	41 22/780 41 11
Brazylia	55 11 709-1444
Chiny	86 10 6262 3888610
Dania	45 (0) 39 294099
Filipiny	65 272 5300
Finlandia	358 (9)2034 7288
Francja	33 (0)143623434
Grecja	30 1 689 64 11
Hiszpania	34 (9) 02321 123
Holandia	31 (0)20 606 8751
Hongkong	(800) 96 7729
Indie	91 11 682 60 35
Indonezja	6221 350 3408
Irlandia	353 (0) 1662 5525
Izrael	972-9-9524848
Japonia, Osaka	81 6 838 1155
Japonia, Tokio	81 3 3335-8333
Kanada	(905) 206-4663
Korea	82 2 3270 0700
Malezja	03 2952566
Meksyk, D.F.	326 46 00
Meksyk, Guadalajara	669 95 00
Meksyk, Monterrey	378 42 40

Niemcy	49 (0) 180 5258 143
Norwegia	47 (0)22 116299
Nowa Zelandia	(09) 356-6640
Polska	(+48) 22 519 06 00
Portugalia	351 (0) 144 17 199
Republika Czeska	42 (2) 471 7321
Rosja	7095 923 50 01
Singapur	65 272 5300
Szwajcaria	41 (0)84 8801111
Szwecja	46 (0)8 6192170
Tajlandia	(66-2) 661 4011
Tajwan	886 2-2717-0055
Turcja	90 1 224 59 25
U.S.A.	(208) 344-4131
Włochy	39 (0)2 264 10350
Węgry	36 (1) 252 4505
Wenezuela	58 2 239 5664
Wielka Brytania	44 (0) 171 512 5202

Po okresie gwarancyjnym

Możesz nadal uzyskać pomoc z HP za opłatą. Ceny mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia. (Pomoc Online jest nadal dostępna bezpłatnie!)

- Jeśli masz krótkie pytania i jesteś w Stanach Zjednoczonych (wyłącznie), zadzwoń pod numer (900) 555-1500. Opłata wynosi 2,50 USD za minutę i rozpoczyna się od momentu połączenia się z technikiem obsługi technicznej.
- Dla połączeń z Kanady lub dla połączeń w USA, co do których przewiduje się, że będą dłuższe niż dziesięć minut, należy wybrać numer (800) 999-1148. Opłata w USA wynosi 25 USD za połączenie i jest opłacana kartą Visa lub MasterCard.
- Jeśli w czasie rozmowy telefonicznej, ustalimy, że drukarka wymaga naprawy i trwa jeszcze okres gwarancyjny drukarki, opłata telefoniczna zostanie anulowana.

Możliwości przedłużonej gwarancji



Jeśli chcesz przedłużyć gwarancję drukarki poza okres jednego roku gwarancji fabrycznej, masz następujące możliwości:

- Porozmawiaj ze swoim sprzedawcą na temat przedłużenia gwarancji.
- Jeśli sprzedawca nie oferuje takich umów serwisowych, zadzwoń bezpośrednio do HP i zapytaj o Umowy serwisowe HP. W USA zadzwoń (800) 446-0522; w Kanadzie zadzwoń (800) 268-1221. Aby uzyskać umowy serwisowe HP poza USA i Kanadę skontaktuj się z lokalnym Biurem sprzedaży HP.

4 Materiały i akcesoria

Nazwy i symbole części

Nazwa części	Opis	Symbol
Kable interfejsu		
Kabel równoległy HP zgodny z IEEE 1284	Ze złączem 1284-A do portu komputera i złączem 1284-B do portu drukarki. - długość 2 metry - długość 3 metry	C2950A C2951A
Kabel interfejsu HP zgodny z USB	długość 2 metry	C6518A
Serwery druku HP JetDirect tylko dla drukarek serii 970C		
Zewnętrzny serwer druku HP JetDirect 170X	Pojedynczy port Ethernet/802.3 RJ-45 (10Base-T)	J3258A
Zewnętrzny serwer druku HP JetDirect 300X	Pojedynczy port Ethernet /802.3 RJ-45 (10Base-T/100Base-Tx)	J3263
Wkłady drukujące.		
Wkład drukujący	● Czarny	Seria HP 51645
Wkład drukujący	● Trójkolorowy	Seria HP C6578
Przewody zasilające		
Przewód zasilający	USA, Kanada, Brazylia, Ameryka Południowa, Arabia Saudyjska	8120-8330
Przewód zasilający	Japonia	8120-8336
Przewód zasilający	Wielka Brytania, Singapur, Malezja, Bliski Wschód, Hongkong	8120-8341
Przewód zasilający	Afryka Południowa	8120-8347
Przewód zasilający	Indie	8120-8345
Przewód zasilający	Australia, Argentyna	8120-8337
Przewód zasilający	Chiny, Tajwan, Filipiny	8120-8346
Przewód zasilający	Korea	8120-8339
Przewód zasilający	Europa, Jordania, Liban, Północna Afryka, Izrael, Rosja, kraje bałtyckie, Tajlandia, Indonezja, kraje basenu karaibskiego, Ameryka Południowa	8120-8340
Inne części zamienne		
Przykrycie ochronne na drukarkę serii DJ970C	Zestaw drzwi dostępu	C6426-60010
Zestaw czyszczący do serii DJ970C	Zestaw drzwi dostępu	C6426-60038
Moduł do automatycznego druku dwustronnego serii DJ970C		C6426-60033

Plakaty jak zacząć?, Podręcznik użytkownika i Poradnik sieciowy drukarki dla systemu Windows

Większość dokumentacji drukarki HP jest dostępna dla przeglądania i druku pod adresem http://www.hp.com/support/home_products.

Język	Plakat Jak zacząć? Symbole	Instrukcja obsługi Symbole	Instrukcja sieciowa Symbole
angielski	C6429-90009	C6429-90041	C6429-90070
arabski	C6429-90010	C6429-90042	C6429-90071
chorwacki	C6429-90128		C6429-90128
czeski	C6429-90011	C6429-90043	C6429-90072
duński	C6429-90012	C6429-90044	C6429-90073
estoński	C6429-90033	C6429-90067	
fiński	C6429-90014	C6429-90046	C6429-90075
francuski	C6429-90015	C6429-90047	C6429-90076
grecki	C6429-90017	C6429-90049	C6429-90078
hebrajski	C6429-90018	C6429-90050	C6429-90079
hiszpański	C6429-90028	C6429-90060	C6429-90089
holenderski	C6429-90013	C6429-90045	C6429-90074
japoński	C6429-90021	C6429-90053	C6429-90082
koreański	C6429-90022	C6429-90054	C6429-90083
litewski	C6429-90034	C6429-90066	
niemiecki	C6429-90016	C6429-90048	C6429-90077
norweski	C6429-90023	C6429-90055	C6429-90084
polski	C6429-90024	C6429-90056	C6429-90085
portugalski	C6429-90025	C6429-90057	C6429-90086
rosyjski/cyrylica	C6429-90026	C6429-90058	C6429-90087
rumuński	C6429-90035		
słowacki	C6429-90036	C6429-90065	
słoweński	C6429-90129		C6429-90129
szwedzki	C6429-90029	C6429-90061	C6429-90090
tajlandzki	C6429-90030	C6429-90062	C6429-90091
tradycyjny chiński	C6429-90031	C6429-90063	C6429-90092
turecki	C6429-90032	C6429-90064	C6429-90093
uproszczony chiński	C6429-90027	C6429-90059	C6429-90088
włoski	C6429-90020	C6429-90052	C6429-90081
węgierski	C6429-90019	C6429-90051	C6429-90080

Papier i inne materiały

Możliwość uzyskania materiałów specjalnych zależy od danego kraju.

Rodzaj papieru	Opis	Symbol
Papier HP Bright White InkJet	210 mm x 297 mm, A4, 200 arkuszy 210 mm x 297 mm, A4, 500 arkuszy Letter, 200 arkuszy Letter, 500 arkuszy	C5977A C1825A C5976A C1824A
Papier HP Premium Inkjet	210 mm x 297 mm, A4, 200 arkuszy Letter, 200 arkuszy	51634Z 51634Y
Papier HP Premium Inkjet Heavyweight	210 mm x 297 mm, A4, 100 arkuszy Letter, 100 arkuszy	C1853A C1852A
Papier HP Professional Brochure & Flyer, matowy	Letter, 50 arkuszy	C6955A
Papier fotograficzny HP Photo Paper, dwustronny, satynowy/błyszczący	Azjatycki A4, 210 mm x 297 mm, 20 arkuszy Europejski 210 mm x 297 mm, A4, 20 arkuszy Letter, 20 arkuszy	C6765A C1847A C1846A
Papier fotograficzny HP Premium Photo	Azjatycki A4, 210 mm x 297 mm, 15 arkuszy Europejski A4, 210 mm x 297 mm, 15 arkuszy Letter, 15 arkuszy	C6043A C6040A C6039A
Papier fotograficzny HP Premium Plus Photo, błyszczący	Azjatycki A4, 210 mm x 297 mm, 20 arkuszy Europejski A4, 210 mm x 297 mm, 20 arkuszy Letter, 20 arkuszy	C6933A C6832A C6831A
Papier fotograficzny HP Premium Plus Photo, matowy	Europejski A4, 210 mm x 297 mm, 20 arkuszy Letter, 20 arkuszy	C6951A C6950A
Papier fotograficzny HP Premium Plus Photo, błyszczący-migawkowy	Europejski, (4 cale x 6 cali, rozmiar wykończony), 20 arkuszy Amerykański (4,6 cala, rozmiar wykończony), 20 arkuszy	C6945A C6944A
Folie HP Premium Inkjet Transparency Film	A4, 210 mm x 297 mm, 20 arkuszy A4, 210 mm x 297 mm, 50 arkuszy Letter, 20 arkuszy Letter, 50 arkuszy	C3832A C3835A C3828A C3834A
Szybkoschnące folie HP Premium Inkjet	A4, 210 mm x 297 mm, 50 arkuszy Letter, 50 arkuszy	C6053A C6051A
Papier transparentowy HP	A4, 210 mm x 297 mm, 100 arkuszy Letter, 100 arkuszy	C1821A C1820A
Pocztówki matowe HP Matte Greeting Cards, białe/składane na czworo	A4, 210 mm x 297 mm, 20 arkuszy, 20 kopert Letter, 20 arkuszy, 20 kopert	C6042A C1812A
Pocztówki z fakturą piłśniową HP Felt-textured Greeting Cards, kość słoniowa/składane na pół	Letter, 20 arkuszy, 20 kopert	C6828A
Papier do wprasowania HP Iron-on T-Shirt	Europejski A4, 210 mm x 297 mm, 10 arkuszy Azjatycki A4, 210 mm x 297 mm, 10 arkuszy Letter, 10 arkuszy	C6050A C6065A C6049A
Nalepki HP Restickables, Large Round Inkjet	Letter, 10 arkuszy (90 nalepek)	C6822A
Nalepki HP Restickables, Large Square Inkjet	Letter, 10 arkuszy (90 nalepek)	C6823A

Uwaga: Aby dowiedzieć się, jakie rodzaje papieru z makulatury są polecane dla tej drukarki, skontaktuj się z lokalnym Biurem Sprzedaży HP i spytaj o publikację HP InkJet Printer Family Paper Specifications Guide (Papier do drukarek rodziny HP InkJet – specyfikacje), symbol 5961-0920.

Informacje na temat zamawiania

Aby zamówić materiały do drukowania oraz akcesoria do drukarki i uzyskać szybką ich dostawę, należy zadzwonić do najbliższego przedstawiciela HP lub do HP DIRECT pod niżej podane numery:

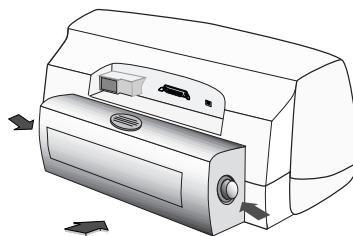
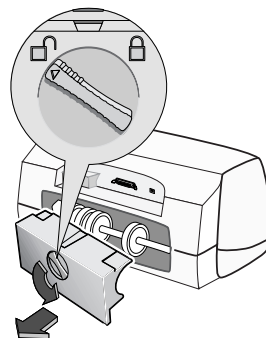
W USA możesz kupować bezpośrednio w firmie HP pod adresem www.hp.com/go/shopping (Centrum Sprzedaży HP).

Kraj	Telefon lub faks	Adres
Ameryka Łacińska	(305) 267-4220 - Faks: (305) 267-4247	5200 Blue Lagoon Drive, Suite 950 Miami, FL 33126
Argentyna	(54 1) 787-7100 - Faks: (54 1) 787-7213	Hewlett-Packard Argentina MontaNeses 2150 1428 1428 Buenos Aires, Argentina
Australia/Nowa Zelandia	(03) 895-2895	China Resources Bldg. 26 Harbour Road Wanchai, Hong Kong
Austria - pld.-wsch.	(43-0222) 25 000, wewn. 755 - Faks: (43-0222) 25 000, wewn. 610	Hewlett-Packard Ges.m.b.H. Ersatzteilverkauf Lieblg. 1 A-1222 Wien
Belgia	02/778 3092 (lub 3090, 3091) - Faks: 02/778 3076	Hewlett-Packard Belgium SA/NV 100 bd. de la Woluwe/Woluwedai 1200 BRUXELLES
Brazylia	55-11-7296-4991 - Faks: 55-11-7296-4967	Edisa Hewlett-Packard SA R. Aruana 125, Tambore, Barueri São Paulo, Brazil, 06460-010
Chile	(56 2) 203-3233 - Faks: (56 2) 203-3234	Hewlett-Packard de Chile SA Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302 Las Condes, Santiago, Chile
Dania	45 99 14 29 - Faks: 42 81 58 10	Hewlett-Packard A/S Kongevej 25, 3460 BIRKEROD
Finlandia	(90) 8872 2397 - Faks: (90) 8872 2620	Hewlett-Packard Oy Varaosamyynti, Piispankalliontie 17 02200 ESPOO
Francja	(1) 40 85 71 12 - Faks: (1) 47 98 26 08	EuroParts EuroParts, 77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis 92625 GENNEVILLIERS
Hiszpania	1 6 31 14 81 - Faks: 1 6 31 12 74	Hewlett-Packard Espanola S.A. Departamento de Venta de Piezas Ctra N-VI, Km. 16,500 28230 LAS ROZAS, Madrid
Holandia	0 33 450 1808 - Faks: 0 33 456 0891	Hewlett-Packard Nederland B. V. Parts Direct Service Basicweg 10 3821 BR AMERSFOORT
Japonia	(03) 3335-8333	Hewlett-Packard Japan Ltd. 29-21 Takaido-Higashi 3-chome, suginami-ku Tokyo 168-8585

Kraj	Telefon lub faks	Adres
Kanada	- Kanada: (800) 387-3154, (905) 206-4725 - Faks: (905) 206-3485/-3739 - Toronto: (416) 671-8383	Hewlett-Packard (Canada) Ltd. 5150 Spectrum Way Mississauga, Ontario L4W 5G1
Meksyk	(52 5) 258-4600 - Faks: (54 1) 258-4362	Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V. Prolongación Reforma #470 Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.
Międzynarodowe Oddziały Sprzedaży	(41) 22 780 4111 - Faks: (41) 22 780-4770	Hewlett-Packard S. A., ISB 39 rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1 GENEVE - SUISSE
Niemcy	07031-145444 - Faks: 07031-141395	Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130 71034 BÖBLINGEN
Norwegia	22735926 - Faks: 22735611	Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support Drammensveien 169-171 0212 Oslo
Reszta świata		Hewlett-Packard Company Intercontinental Headquarters 3495 Deer Creek Road, Palo Alto, CA 94304, USAA.
Stany Zjednoczone	(800) 227-8164	
Szwajcaria	056/279 286 - Faks: 056/279 280	Elbatex Datentechnik AG Schwimmbastrasse 45, 5430 WETTINGE
Szwecja	8-4442239 - Faks: 8-4442116	Hewlett-Packard Sverige AB Skalholtsgatan 9, Box 19 164 93 KISTA
Włochy	02/9212.2336/2475 - Faks: 02/92101757	Hewlett-Packard Italiana S. P. A. Ufficio Parti di ricambio Via G. Di Vittorio, 9 20063 Cernusco s/N (MI)
Wenezuela	(58 2) 239-4244/4133 - Faks: (58 2) 207-8014	Hewlett-Packard de Venezuela C.A. Tercera Transversal de Los Ruices Norte Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela Apartado Postal 50933, Caracas 1050
Wielka Brytania	+44 1765 690061 - Faks: +44 1765 690731 +44 181 568 7100 - Faks: +44 181 568 7044 +44 1734 521587 - Faks: +44 1734 521712	- Express Terminals, 47 Alhallowgate Ripon, North Yorkshire - Parts First, Riverside Works Isleworth, Middlesex, TW7 7BY - Westcoast, 28-30 Richfield Avenue Reading, Berkshire, RG1 8BJ

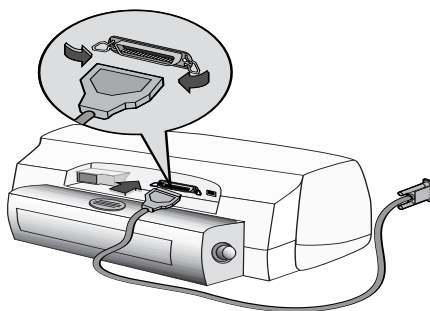
Użycie kabla równoległego

- 1 Dołącz moduł do automatycznego druku dwustronnego.
 - a Obróć gałkę, znajdującą się z tyłu drukarki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwolnić tylne drzwi dostępu i wyjmij je.
 - b Naciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach modułu do automatycznego druku dwustronnego, a następnie włóż moduł od tyłu do drukarki.

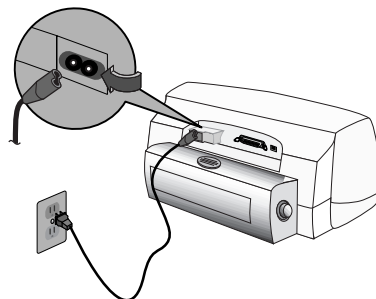


2 Podłącz kabel równoległy

Instrukcje dotyczące podłączenia drukarki serii 970C do sieci znajdziesz w podręczniku **HP DeskJet 970C Series** Poradnik sieciowy drukarki dla systemu Windows



- 3** Wetknij przewód zasilający.

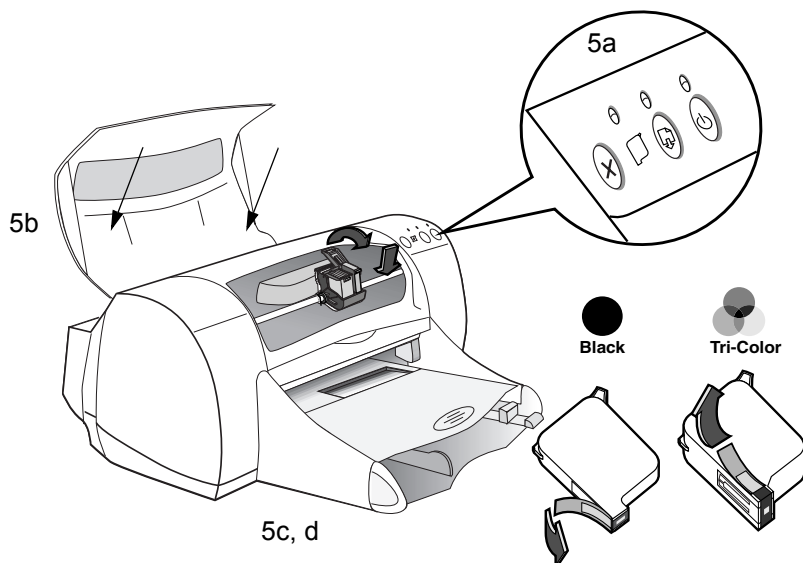


- 4** Załaduj biały papier.



5 Włóż wkłady drukujące.

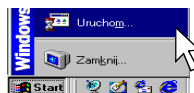
- a Naciśnij przycisk zasilania,  aby włączyć drukarkę.
- b Usuń z wkładów drukujących winylową taśmę zabezpieczającą.
NIE dotykaj i nie usuwaj miedzianego paska na wkładach drukujących.
- c Otwórz górną pokrywę drukarki i włóż wkłady drukujące.
- d Zamknij górną pokrywę.
Drukarka wydrukuje stronę testową.



6 Zainstaluj oprogramowanie drukarki.

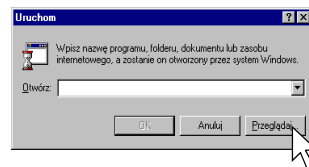
Windows 95, 98 i NT 4.0:

- a Włóż dysk CD z oprogramowaniem drukarki HP do napędu CD-ROM.
Jeśli pojawi się okno dialogowe Znalaziono nowy sprzęt, kliknij przycisk **Anuluj**.
- b Wybierz pola **Start** → **Uruchom**.

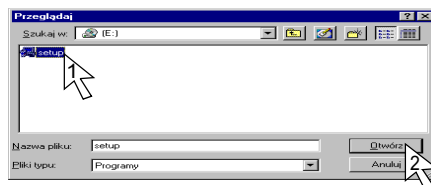




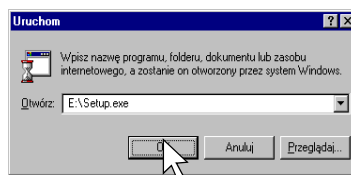
- c Kliknij polecenie **Przeglądaj** w oknie dialogowym **Uruchom**.



- d **Znajdź** program **Setup** na dysku CD, a następnie kliknij przycisk **Otwórz**.



- e **Plik setup.exe** pojawi się w oknie dialogowym **Uruchom**. Kliknij przycisk **OK**.



- f Aby zainstalować oprogramowanie drukarki, postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie.

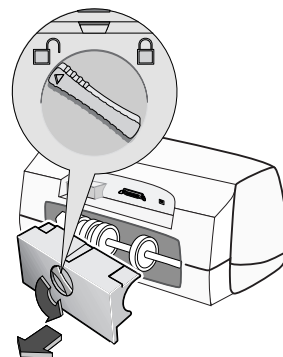
Windows 3.1x:

- a W **Menedżerze programów**, wybierz polecenia **Plik** ➔ **Uruchom**.
- b Wpisz literę odpowiadającą napędowi CD-ROM, po której wpisz **setup.exe** (przykładowo, jeśli napęd CD-ROM występuje jako dysk D, wpisz **D:\setup.exe**), a następnie kliknij przycisk **OK**.
- c Aby zainstalować oprogramowanie drukarki, postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie.

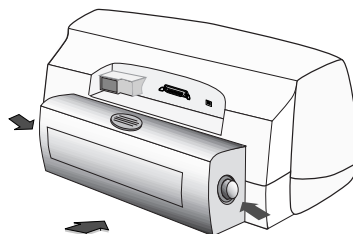
Użycie kabla USB (wymagany system Windows 98)

1 Dołącz moduł do automatycznego druku dwustronnego.

- a Obróć gałkę, znajdującą się na tylnych drzywczkach dostępu drukarki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwolnić tylne drzwi.

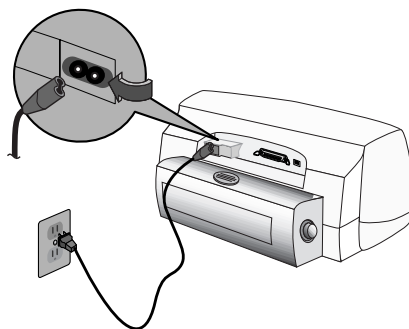


- b Naciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach modułu do automatycznego drukowania dwustronnego, a następnie włóż moduł od tyłu do drukarki.



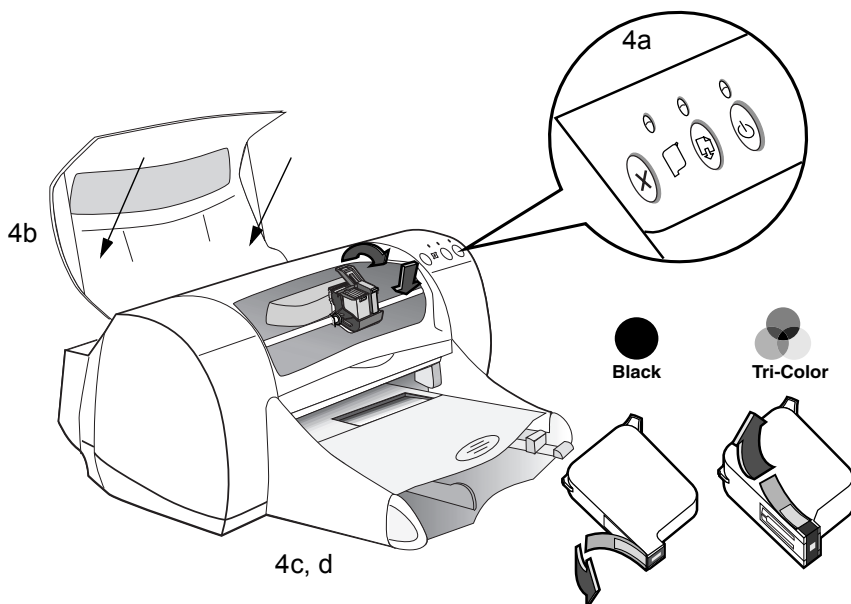
2 Wetknij przewód zasilający.

NIE podłączaj jeszcze kabla USB.



3 Załaduj biały papier.**4 Włóż wkłady drukujące.**

- a** Naciśnij przycisk zasilania,  aby włączyć drukarkę.
- b** Usuń z wkładów drukujących winylową taśmę zabezpieczającą.
NIE dotykaj i nie usuwaj miedzianego paska na wkładach drukujących.
- c** Otwórz górną pokrywę drukarki, a następnie włóż wkłady drukujące.
- d** Zamknij górną pokrywę.
Drukarka wydrukuje stronę testową.





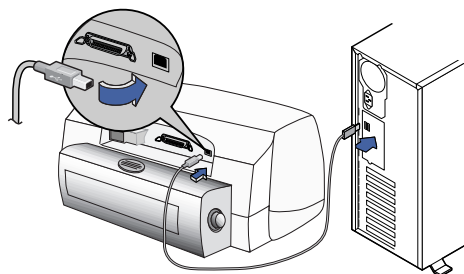
5 Włóż nośnik z oprogramowaniem drukarki.

- a Włącz komputer i zaczekaj na uruchomienie systemu Windows.
- b Włóż dysk CD z oprogramowaniem drukarki HP do napędu CD-ROM.

Uwaga: Oprogramowanie drukarki nie zostanie uruchomione, aż do chwili podłączenia kabla USB.

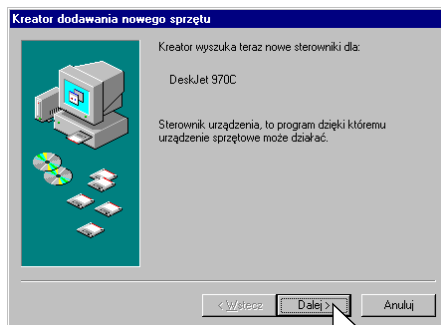
6 Podłącz kabel USB

- Można podłączyć do dowolnego portu USB.
- Jeśli po podłączeniu kabla USB nie pojawia się okno dialogowe kreatora instalacji nowego sprzętu, zobacz "Najczęściej zadawane pytania dotyczące standardu USB (Universal Serial Bus)" na stronie 69.
- Kabel USB, na przykład kabel HP USB-Compliant Interface Cable (nr katalogowy C6518A), można nabyć osobno

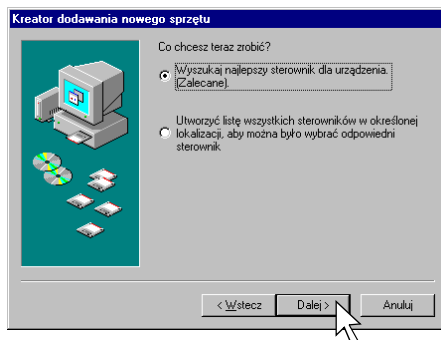


7 Instalacja oprogramowania USB.

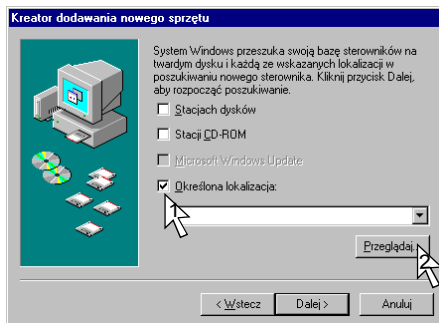
- a Kliknij przycisk **Dalej**.
Symbol modelu drukarki DeskJet pojawiający się na ekranie będzie odpowiadał modelowi drukarki, jaką instalujesz.



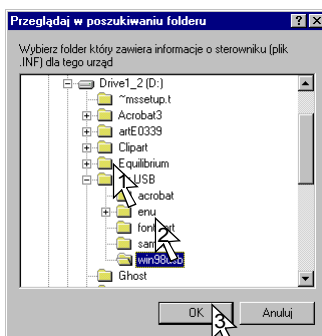
- b Kliknij przycisk **Dalej**.



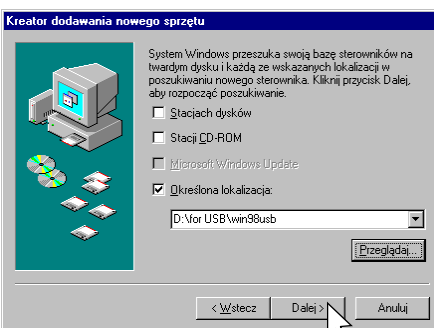
- c Zaznacz opcję **Określ lokalizację**, a następnie kliknij przycisk **Przeglądaj**.



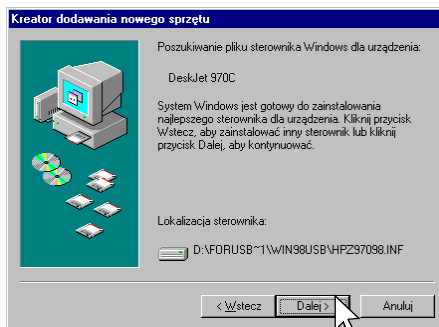
- d Kliknij dwukrotnie ikonę CD, kliknij **folder win98usb**, a następnie kliknij przycisk **OK**.



- e Kliknij przycisk **Dalej**. Litera określająca napęd może być w Twoim systemie inna.



- f Kliknij przycisk **Dalej**.



g Kliknij przycisk **Zakończ**

Port USB jest teraz włączony na komputerze. Wykonaj krok 8, aby zainstalować oprogramowanie drukarki.

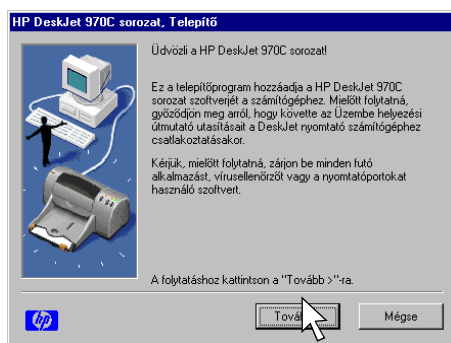


Błąd USB?

- Jeśli system Windows nie zlokalizował sterownika, kliknij przycisk **Wstecz** i powtórz kroki 7c do 7g.
- Jeśli ekran kreatora instalacji nowego sprzętu znika przed ukończeniem instalacji oprogramowania USB, odłącz i powtórnie podłącz kabel USB. Powtórz krok 7.
- Zobacz "Najczęściej zadawane pytania dotyczące standardu USB (Universal Serial Bus)" na stronie 69.

8 Instalacja oprogramowania drukarki.

- Kliknij przycisk **Dalej**.
- Aby zainstalować oprogramowanie drukarki, postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie.



Uwaga: Symbol modelu drukarki DeskJet pojawiający się na ekranie będzie odpowiadał modelowi drukarki, jaką instalujesz.

Druk w systemach Windows 3.1x i DOS

Użyj oprogramowania drukarki do kontroli tego, co drukujesz i w jaki sposób. Jakość druku, rozmiar i rodzaj papieru oraz drukowanie dwustronne to tylko niektóre z opcji dostępnych w oknie dialogowym Właściwości drukarki HP.

- Jeśli pracujesz w środowisku DOS, zapoznaj się z plikiem *dosread.txt*, który został zainstalowany na twardym dysku komputera. Jeśli dysk twardy jest oznaczony literą C:, plik zostanie zainstalowany na ścieżce C:\Programy\HP DeskJet 970C. Jeśli twój twardy dysk jest oznaczony inną literą, użyj odpowiedniej litery.
- Jeśli pracujesz w środowisku Windows 3.1x, zapoznaj się z instrukcjami poniżej.

Okno dialogowe Właściwości drukarki HP DeskJet 970C

- 1 Kliknij polecenia **Plik** → **Drukuj** w oprogramowaniu, którego używasz. Oprogramowanie otwiera okno dialogowe Drukuj.
- 2 W oknie dialogowym **Drukuj** kliknij **Właściwości**. Otwiera się okno dialogowe HP DeskJet 970C.

Karty okna dialogowego HP DeskJet 970C

W oknie dialogowym HP DeskJet 970C znajdują się cztery karty:

- **Ustawienia** (zobacz “Karta Ustawienia” na stronie 62)
- **Funkcje** (zobacz “Karta Funkcje” na stronie 62)
- **Kolor** (zobacz “Karta Kolor” na stronie 63)
- **Serwisowanie** (zobacz “Karta Serwisowanie” na stronie 63)

Kliknij kartę, a następnie wybierz swoje ustawienia.

Standardowymi przyciskami umieszczonymi na dole okna dialogowego HP DeskJet 970C są:

- **Domyślne** – Przywrócenie wartości fabrycznych wszystkim ustawieniom na karcie.

- **OK** – Akceptacja zmian i zamknięcie okna dialogowego.
- **Anuluj** – Anulowanie zmian i zamknięcie okna dialogowego.
- **Pomoc** – Wyświetlenie informacji pomocy.

Karta Ustawienia

Jakość druku

- **Robocza** - Szybki wydruk
- **Normalny** - Wydruk standardowy
- **Najlepsza** - Najwyższa jakość druku

Wybierz z menu rozmiar papieru

Kliknij przycisk **Wybierz rodzaj papieru**, aby dokonać wyboru z szerokiego zestawu rodzajów papieru.

Kliknij przycisk **Papier w arkuszach**, aby wybrać oddzielne kartki papieru, a przycisk **Transparenty**, aby wybrać strony

Karta Funkcje

Kliknij tu i wybierz:

- **Brak**, aby drukować na jednej stronie (domyślne)
- **Książka**, aby pozostawić margines na oprawę z boku strony
- **Notatnik**, aby pozostawić margines na oprawę u góry strony

Wybierz:

- **Pionowy**
- **Poziomy**
- **Odwórc w poziomie** - Odwracanie drukowanego obrazu.

Zaznacz to pole, aby drukować najpierw ostatnią stronę dokumentu, lub pozostaw nie zaznaczone, aby drukować najpierw pierwszą stronę.

Kliknij tu, aby wybrać:

- Liczbę stron drukowanych na arkuszu.
- Rysowanie obramowania dookoła każdej strony na arkuszu.

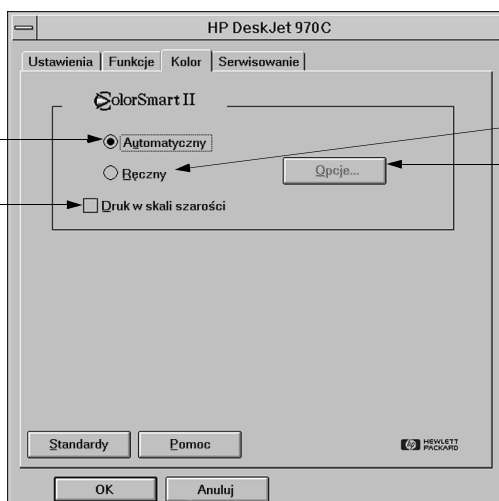
Wybierz rozmiar plakatu, wybierając liczbę arkuszy w kolumnie i rzędzie.

Wybierz liczbę kopii do wydrukowania.

Karta Kolor

Wybierz opcję **Automatyczny**, aby używać domyślnych ustawień systemowych ColorSmart II.

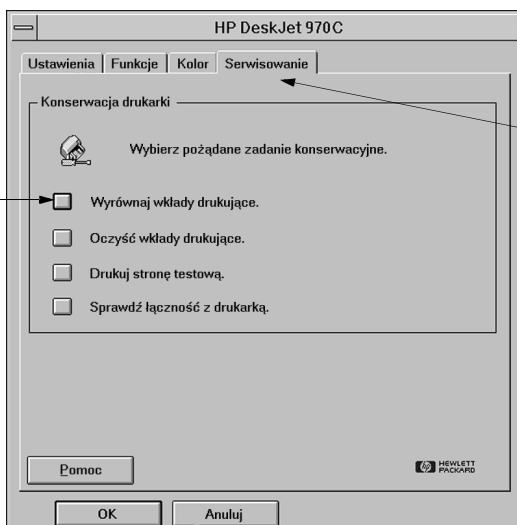
Zaznacz to pole, aby drukować w odcieniach szarości.



Wybierz opcję **Ręczny**, a następnie przycisk **Opcje**, aby

Karta Serwisowanie

Kliknij przycisk związany z zadaniem, jakie chcesz wykonać.



Użyj karty **Serwisowanie**, aby wykonać rutynowe czynności związane z konserwacją drukarki.

Zestaw narzędzi HP DeskJet

Użyj Zestaw **narzędzi HP DeskJet**, aby uzyskać informacje i przeprowadzić czynności utrzymania drukarki. Zestaw narzędzi HP DeskJet jest zainstalowany w grupie programów użytkowych HP DeskJet w Menedżerze Programów. W zestawie znajdują się dwie karty:

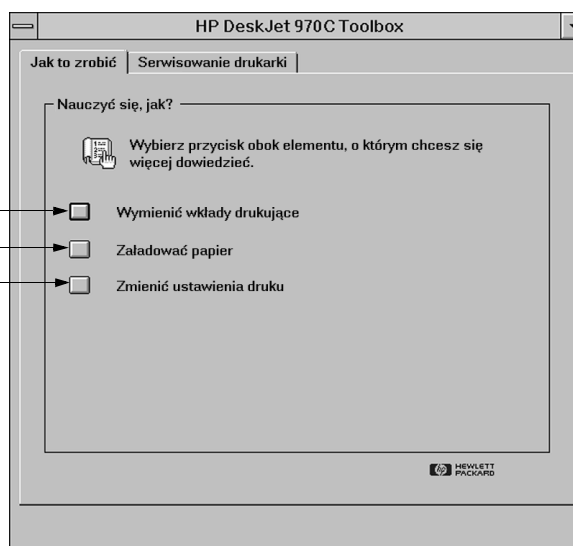
- **Jak to zrobić?** (zobacz “Karta Jak to zrobić?” na stronie 64)
- **Serwisowanie drukarki** (zobacz “Karta Serwisowanie” na stronie 63)

Kliknij kartę, a następnie wybierz opcję.

Karta Jak to zrobić?

Kliknij przycisk, aby przeczytać instrukcje na temat:

- Wymiany wkładów drukujących
- Ładowania papieru
- Zmiany ustawień druku



C Specyfikacje

DeskJet 970Cxi model C6429A

DeskJet 970Cse model C6429B

Szybkość druku czarnego tekstu*

Roboczy: 12 stron na minutę

Szybkość druku tekstu z kolorową grafiką *

Roboczy: 10 stron na minutę

Cykl pracy

5.000 stron na miesiąc

Rozdzielczość tekstu TrueType™ w czerni (zależnie od rodzaju papieru)

Roboczy: 600 x 300 dpi

Normalny: 600 x 600 dpi

Najlepszy: 600 x 600 dpi

Rozdzielczość druku kolorowego (zależy od rodzaju papieru)**

Roboczy: 600 x 300 dpi

Normalny: Uwarstwienie koloru

Najlepszy: Uwarstwienie koloru**

Technika drukowania

Strumieniowe termiczne drukowanie atramentowe

Zgodność oprogramowania

zgodność z MS Windows (3.1x, 95, 98 i NT 4.0) oprogramowanie MS-DOS

Pamięć

wbudowane 2 MB pamięci RAM, bufor 4 KB

Przyciski/Lampki

Przycisk Anulowanie

Lampka stanu wkładu drukującego

Przycisk i lampka Wznowienie

Przycisk i lampka Zasilanie

Interfejs I/O

Złącze równoległe typu Centronics, odpowiadające normie IEEE 1284
Gniazdo 1284-B Złącze USB

Wymiary

Z modulem do automatycznego druku dwustronnego:

440 mm szerokość x 196 mm wysokość x 430 mm głębokość

17,32 cali szerokość x 7,72 cali wysokość x 16,93 cali głębokość

Bez modułu do automatycznego druku dwustronnego:

440 mm szerokość x 196 mm wysokość x 370 mm głębokość

17,32 cali szerokość x 7,72 cali wysokość x 14,56 cali głębokość

Masa

Z modulem do automatycznego druku dwustronnego

6,8 kg bez wkładów drukujących

Bez modułu do automatycznego druku dwustronnego

5,9 kg bez wkładów drukujących

Środowisko pracy

Maksymalna temperatura pracy:

41 do 104 °F, 5 do 40 °C

Wilgotność: 15 do 80% wilgotności względnej bez skraplania

Zalecane warunki środowiska pracy dla najlepszej jakości druku:

59 do 95°F lub 15 do 35°C

20 do 80% wilgotności względnej bez skraplania

Temperatura przechowywania: -40 do 140°F, -40 do 60°C

Zużycie energii

w stanie wyłączonym, maks. 2 W

w trakcie oczekiwania, maks. 4 W

w trakcie drukowania średnio 25 W

* Przybliżone dane liczbowe. Dokładna prędkość będzie się różnić w zależności od konfiguracji systemu, oprogramowania i złożoności dokumentu.

** Tryb wysokiej rozdzielczości 2400 x 1200 dpi jest również dostępny.

Wymagania w odniesieniu do zasilania

Napięcie wejściowe:	100 V do 240 V prądu zmiennego ($\pm 10\%$)
Częstotliwość wejściowa:	50 do 60 Hz (+3 Hz)

Automatycznie dostosowuje się do zakresu napięcia i częstotliwości prądu zmiennego na całym świecie.

Deklarowany poziom hałasu zgodny z normą ISO 9296:

Poziom mocy akustycznej, LWAd (1B=10dB): 5,9 B w trybie Normalnym.

Poziom ciśnienia akustycznego, LpAm (z pozycji osoby stojącej obok): 46 dB w trybie Normalnym.

Gramatura materiałów

Papier:	
Letter	60 do 90 g/m ²
Legal	75 do 90 g/m ²
Koperty:	75 do 90 g/m ²
Karty:	110 do 200 g/m ²
Papier transparentowy:	60 do 90 g/m ²)

Obsługa materiałów

Arkusze:	do 150
Transparenty:	do 20 arkuszy
Koperty:	do 15
Karty:	do 45
Folie:	do 30
Nalepki:	maks. do 20 arkuszy z nalepkami (używać tylko arkuszy w formacie Letter lub A4)

taca

WYJŚCIOWA do 50 arkuszy pojemność:

Wyrównanie.

Pionowe:	$\pm 0,058$ mm w trybie normalnym
Przekoszenie:	$\pm 0,152$ mm na papierze zwykłym $\pm 0,254$ mm na foliach HP

Rozmiar materiałów

Papier:	
Letter	216 mm x 279 mm
Legal	216 mm x 356 mm
Executive:	184 mm x 279 mm
A4	210 mm x 297 mm
A5	148 mm x 210 mm
B5-JIS:	182 mm x 257 mm

Rozmiar niestandardowy:

Szerokość	77 mm do 216 mm
Długość	77 mm do 356 mm

Transparent

Letter	216 mm x 279 mm
A4	210 mm x 297 mm

Koperty:

Amerykański nr 10	105 mm x 241 mm
Zaproszenie A2	111 mm x 146 mm
DL	220 mm x 110 mm
C6	114 mm x 162 mm

Karta katalogowa:

	76 mm x 127 mm
	102 mm x 152 mm
	127 mm x 203 mm

A6: 105 mm x 148,5 mm

Hagaki: 100 mm x 148 mm

Nalepki:

Letter	216 mm x 279 mm
A4	210 mm x 297 mm

Folie:

Letter	216 mm x 279 mm
A4	210 mm x 297 mm

Minimalne marginesy druku

Druk poza pewnym obszarem kartki jest niemożliwy. Upewnij się, że zawartość dokumentu mieści się wewnątrz obszaru druku.

Kiedy używasz niestandardowych formatów papieru i wybierasz opcję **Rozmiar papieru ustalony przez użytkownika** na karcie **Ustawienia**, szerokość papieru musi wynosić od 77 mm do 215 mm, a długość papieru musi wynosić od 77 mm do 356 mm.

Marginesy te nie mają zastosowania w przypadku użycia modułu do automatycznego druku dwustronnego.

Papier Letter i Legal

Lewy:	6,4 mm
Prawy:	6,4 mm
Górny:	1,8 mm
Dolny:	11,7 mm

Papier A4

Lewy:	3,4 mm
Prawy:	3,4 mm
Górny:	1,8 mm
Dolny:	11,7 mm

Executive, A5, B5, i rozmiar niestandardowy

Lewy:	3,2 mm
Prawy:	3,2 mm
Górny:	1,8 mm
Dolny:	11,7 mm

Karty (3 x 5, 4 x 6, 5 x 8 i A6)

Lewy:	3,2 mm
Prawy:	3,2 mm
Górny:	1,8 mm
Dolny:	11,7 mm

Pocztówki Hagaki

Lewy:	3,2 mm
Prawy:	3,2 mm
Górny:	1,8 mm
Dolny:	11,7 mm

Koperty

Lewy:	3,2 mm
Prawy:	3,2 mm
Górny:	1,8 mm
Dolny:	11,7 mm

Transparenty, A4 (210 mm x 297 mm)

Lewy:	3,4 mm
Prawy:	3,4 mm
Górny:	0,0 mm
Dolny:	0,0 mm

Transparenty, Letter (216 mm x 279 mm)

Lewy:	6,4 mm
Prawy:	6,4 mm
Górny:	0,0 mm
Dolny:	0,0 mm

Papier Foto z odrywaną fiszką 112 mm x 152 mm

Lewy:	3,2 mm
Prawy:	3,2 mm
Górny:	3,2 mm
Dolny:	3,2 mm

Marginesy w środowisku DOS mogą się różnić. Dalsze informacje znajdziesz w instrukcji do konkretnego programu DOS.

Wymagania systemowe

Upewnij się, że komputer spełnia następujące wymagania systemowe:

System operacyjny	Minimum Szybkość procesora	Wymagan a pamięć RAM	Wymagana wolna przestrzeń na dysku twardym
Microsoft Windows NT 4.0	Pentium	32 MB	40 MB
Windows 95 lub 98	Pentium	16 MB	40 MB
Microsoft Windows 3.1x, wyłącznie tryb rozszerzony	Pentium	8 MB	40 MB
MS-DOS wersja 3.3 lub nowsza	486	4 MB	5 MB

D

Najczęściej zadawane pytania dotyczące standardu USB (Universal Serial Bus)

(**Uwaga:** Opcja ta jest dostępna tylko w środowisku Windows 98.)



Co to jest USB?

Uniwersalna magistrala szeregową (USB) ułatwia podłączenie urządzeń do komputera bez potrzeby jego otwierania. Magistrala USB stosuje standardową kombinację portu i gniazdka do podłączenia takich urządzeń jak drukarki, modemy, skanery i cyfrowe aparaty fotograficzne. Oferuje ona także łatwość dodawania, usuwania i przenoszenia urządzeń.

USB jest zalecana jako opcja dla pragnących drukować w Windows 98 przy użyciu kabla USB. Jeśli port USB komputera jest uruchomiony i odpowiednio skonfigurowany, możesz podłączyć do niego drukarkę HP DeskJet lub włączyć ją w łańcuch innych urządzeń USB, korzystając z kabla USB.

Jak można ustalić, czy port USB komputera jest dozwolony?

Po pierwsze postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji drukarki. Jeśli nie widzisz ekranu "Kreator instalacji nowego sprzętu" po podłączeniu drukarki do komputera, wykonaj poniższe czynności:

- 1 W systemie Windows 98, kliknij przyciski **Start** → **Ustawienia** → **Panel sterowania**.
- 2 Kliknij dwukrotnie ikonę **System**.
- 3 Kliknij kartę **Menedżer urządzeń**.
- 4 Kliknij ikonę plusa (+) przed pozycją Kontrolera uniwersalnej magistrali szeregowej.

Najczęściej zadawane pytania dotyczące standardu USB (Universal Serial Bus)

Jeśli zobaczysz, że wymieniony jest kontroler hosta USB i główny węzeł USB, magistrala USB jest prawdopodobnie uruchomiona. Jeśli istnieje wiele węzłów w łańcuchu USB, spróbuj połączyć swoją drukarkę z innym węzłem lub innym urządzeniem USB. Poza tym należy się upewnić, że kable są dobrze podłączone. (Węzły USB są elementami sprzętu, do których można podłączyć wiele kabli USB.)

Jeśli lista urządzeń nie pojawi się, należy odwołać się do dokumentacji komputera lub skontaktować się z producentem, aby otrzymać więcej informacji na temat uruchomienia i ustawienia magistrali USB. Należy pamiętać, że zawsze można zastosować kabel równoległy do połączenia drukarki z komputerem poprzez port równoległy.

Użytkownik nieumyślnie anulował ekran instalacji USB, kiedy pierwszy raz przyłączał drukarkę HP DeskJet do komputera. Co należy zrobić, aby ekran pojawił się ponownie?

Aby ponownie wywołać ekrany instalacji magistrali USB:

- 1 Odłącz kabel USB od drukarki.
- 2 Włóż dysk CD z oprogramowaniem drukarki (lub pierwszą dyskietkę, jeśli masz dyskietki) do swojego komputera.
- 3 Kliknij przyciski **Start** → **Run**.
- 4 Przeglądaj zawartość dysku, wybierz program **Setup**, a następnie kliknij przycisk **Otwórz**.
- 5 W oknie dialogowym pojawi się plik **setup.exe**. Kliknij przycisk **OK**.
- 6 Wybierz opcję **Usuń oprogramowanie HP DeskJet serii 970C**.
- 7 Ponownie podłącz kabel USB do drukarki. Ekran instalacji USB powinien się pojawić ponownie.
- 8 Aby dokończyć instalację oprogramowania USB, zobacz **Plakat Jak zacząć** lub strona 51.

Kiedy instaluję oprogramowanie USB, wyświetlany jest komunikat "Znaleziono nieznaną sprzet".

Odłącz kabel USB, usuń oprogramowanie drukarki, a następnie wyłącz komputer i drukarkę. Odłącz od drukarki kabel zasilania, następnie ponownie podłącz drukarkę i uruchom oprogramowanie instalacyjne magistrali USB.

Najczęściej zadawane pytania dotyczące standardu USB (Universal Serial Bus)

Dlaczego po zainstalowaniu mojej drukarki HP DeskJet, nie ma ona przydzielonego sobie portu drukarki LPT w oknie dialogowym Drukuj używanego przez mnie programu?

Magistrala SB stosuje inne konwencje nadawania nazw urządzeniom USB. Po zainstalowaniu drukarki użytkownik będzie widział port drukarki jako **USB/DeskJet 970C/(numer seryjny drukarki)**.

Jak zwiększyć szybkość druku?

Podczas pracy w łańcuchu USB drukarka może zwalniać, jeśli podczas drukowania uruchamiane będą inne urządzenia USB. W celu optymalizacji szybkości druku należy zaniechać używania innych urządzeń w łańcuchu USB podczas drukowania.

Informacje prawne

Uwagi dotyczące przepisów

Hewlett-Packard Company
Modele C6429A, C6429B

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 postanowień FCC (Federalnej Komisji ds. Telekomunikacji USA). Eksploatacja urządzenia podlega poniższym dwu warunkom:

(1) Urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie to musi akceptować wszelkie zakłócenia jakie otrzymuje, łącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działanie.

Zgodnie z częścią 15.21 przepisów FCC, jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje tego sprzętu nie zatwierdzone przez Hewlett-Packard Company mogą spowodować szkodliwe zakłócenia i unieważnić prawo użytkownika do eksploatacji niniejszego sprzętu. Użycie ekranowanego kabla danych musi być zgodne z ograniczeniami Klasy B części 15 przepisów FCC.

W celu uzyskania dalszych informacji, należy kontaktować się z:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product
Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(415) 857-1501

UWAGA: Niniejszy sprzęt został przetestowany i zatwierdzony jako zgodny z ograniczeniami Klasy B dla urządzeń cyfrowych, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie uzasadnionej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami przy instalacji w pomieszczeniach domowych. Sprzęt ten wytwarza, wykorzystuje i emituje energię o częstotliwości radiowej i jeżeli nie jest zainstalowany i stosowany zgodnie z instrukcjami może spowodować szkodliwe zakłócenia w łączności radiowej. Niemniej jednak, nie ma gwarancji, że w danej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Jeśli ten sprzęt będzie w istocie powodować zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić przez jego włączenie i wyłączenie, zaleca się, aby użytkownik spróbował skorygować te zakłócenia jedną z poniższych metod:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiornika.
- Zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż obwód, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zwrócenie się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowego-telewizyjnego.

Oświadczenie dotyczące wskaźników diod elektroluminescencyjnych

Diody elektroluminescencyjne są zgodne z wymaganiami EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용시 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Warunki ograniczonej gwarancji

produkt HP	czas trwania
gwarancja	Ograniczona
Oprogramowanie	90 dni
Wkłady drukujące	90 dni
Drukarka	1 rok

A. Zakres ograniczonej gwarancji

1. Firma Hewlett-Packard (HP) gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że wymienione wyżej produkty HP nie będą miały usterek materiałowych i wykonawczych przez podany wyżej okres, którego początek liczy się od daty zakupu produktu przez nabywcę. Nabywca jest odpowiedzialny za zachowanie dowodu daty zakupu.
2. W odniesieniu do oprogramowania, gwarancja HP dotyczy tylko wad wykonania instrukcji programowych. HP nie gwarantuje, że działanie któregośkolwiek z tych produktów będzie niezakłócone lub bezbłędne.
3. Ograniczona gwarancja HP dotyczy tylko tych usterek, które powstały w wyniku normalnego używania produktu i nie obejmuje:
 - a. Niewłaściwa lub niewystarczająca konserwacja lub modyfikacje;
 - b. Oprogramowanie, interfejs, nośniki, części lub materiały firmy innej niż HP, niezgodne z HP; lub
 - c. Eksploatacja poza parametrami eksploatacyjnymi określonymi specyfikacjami.
4. W odniesieniu do artykułów do drukarki HP, użycie wkładu drukującego nie wyprodukowanego przez HP bądź wkładu powtórnie napełnionego nie wpływa na gwarancję w stosunku do nabywcy ani na jakąkolwiek umowę usługową HP z nabywcą. Niemniej jednak, jeśli okaże się, że awaria lub uszkodzenie drukarki nastąpiło z powodu użycia wkładu innego niż firmy HP lub wkładu powtórnie napełnianego, firma HP obciąży klienta standardowymi opłatami za czas i materiały użyte do naprawy danej awarii lub uszkodzenia.
5. Jeśli w okresie gwarancyjnym firma HP zostanie powiadomiona o usterce w oprogramowaniu, nośnikach lub wkładach drukujących, które są objęte gwarancją, firma HP wymieni wadliwy produkt. Jeśli w okresie gwarancyjnym firma HP zostanie powiadomiona o usterce w objętym gwarancją sprzęcie, firma HP zależnie od własnego uznania naprawi lub wymieni wadliwy produkt.
6. W przypadku jeśli firma HP nie będzie w stanie naprawić lub wymienić objętego gwarancją wadliwego produktu, firma zwróci nabywcy, w stosownym czasie od powiadomienia o usterce, sumę wydaną na zakup urządzenia.
7. Firma HP nie będzie zobowiązana do naprawy, wymiany, bądź zwrotu zapłaty za produkt nabywcy, o ile ten nie odeśle wadliwego produktu do HP.
8. Jakikolwiek dostarczony na wymianę sprzęt może być bądź nowy bądź używany, pod warunkiem, że jego funkcjonalność jest co najmniej taka sama jak sprzętu, który zostaje wymieniony.
9. Ograniczona gwarancja HP jest ważna w każdym kraju, w którym objęty gwarancją produkt jest rozprowadzany przez HP z wyjątkiem Bliskiego Wschodu, Afryki, Argentyny, Brazylii, Meksyku, Wenezueli i krajów określanych jako zamorskie terytoria Francji ("Departements D'Outre-Mer"); dla tych wyłączonych krajów gwarancja jest ważna tylko w kraju zakupu. Umowy gwarancyjne na dodatkowe usługi takie, jak serwis na miejscu, są

dostępne w każdym autoryzowanym punkcie usługowym HP, gdzie odnośne produkty są rozprowadzane przez HP lub autoryzowanego importera.

B. Ograniczenia zakresu gwarancji

1. W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY PRAWNE, ANI FIRMA HP, ANI ŻADEN Z JEJ KONTRAHENTÓW NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI, ANI WARUNKÓW, WYRANYCH BĄD DOMYSŁNYCH, W ODNIESIENIU DO PRODUKTÓW HP, A W SZCZEGÓLNOŚCI ODDAJĄ JAKIEKOLWIEK DOMNIEMANE GWARANCJE SPRZEDAwalności WYROBU, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB ZDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU.

C. Ograniczenia zakresu odpowiedzialności

1. W zakresie dozwolonym przez lokalne przepisy prawne, naprawa szkody zawarta w niniejszych Warunkach ograniczonej gwarancji stanowi jedyną i wyłączną naprawę szkody w stosunku do nabywcy.
2. W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY PRAWNE, POZA ZOBOWIĄZANAMI WYMNIENIONYMI W NINIEJSZYCH WARUNKACH GWARANCJI, FIRMA HP ORAZ JEJ KONTRAHENCI NIE BĘDĄ W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNI Z TYTUŁU JAKICHKOLWIEK SZKÓD BEZPOŚREDNICH, POŚREDNICH, SZCZEGÓLNYCH, PRZYPADKOWYCH LUB WTÓRNYCH, CZY TO W OPARCIU O PRZEPISY PRAWA KONTRAKTOWEGO, CZY WSZELKIE INNE TEORIE PRAWNE, ORAZ BEZ WZGLĘDU NA POWIADOMIENIE O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD.

D. Przepisy lokalne

1. Niniejsze warunki gwarancji dają nabywcy konkretne uprawnienia. Nabywcy mogą przysługiwać również inne uprawnienia w zależności od stanu w USA, prowincji w Kanadzie lub dowolnego kraju na świecie.
2. W zakresie postanowień, które nie są zgodne z przepisami lokalnymi, niniejsze warunki gwarancji będą traktowane jako zmodyfikowane tak, aby odpowiadały prawu lokalnemu. W ramach takiego prawa lokalnego, niektóre wyjątki i ograniczenia warunków gwarancji mogą nie obowiązywać w stosunku do nabywcy. Na przykład niektóre stany w USA, jak również niektóre organy rządowe poza USA (w tym prowincje Kanady) mogą:
 - a. Wykluczać i unieważniać ujęte w niniejszej gwarancji ograniczenia i oświadczenia o nieprzyjmowaniu odpowiedzialności, na rzecz poszerzenia zakresu ustawowych uprawnień nabywcy (np. w Wielkiej Brytanii);
 - b. W inny sposób ograniczać zdolność producenta do egzekwowania tych ograniczeń i oświadczeń; lub
 - c. Dawać konsumentowi dodatkowe uprawnienia gwarancyjne, określać okres implikowanych gwarancji, których producent nie może się zrzec, bądź też nie zezwalać na ograniczenie okresu implikowanych gwarancji.
3. W PRZYPADKU TRANSAKCJI HANDLOWYCH W AUSTRALII I NOWEJ ZELANDII, WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, W DOZWOLONYM PRAWNIE ZAKRESIE, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ, BĄD MODYFIKUJĄ, ORAZ STANOWIĄ DODATEK DO, OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ODNOSZĄCYCH SIĘ DO SPRZEDAŻY PRODUKTÓW KONSUMENTOM.

Gwarancja HP dotycząca roku 2000

Z uwzględnieniem wszystkich warunków i ograniczeń wymienionych powyżej w ograniczonej Gwarancji HP, Firma HP gwarantuje, że niniejszy jej produkt będzie zdolny do odpowiednio precyzyjnego przetwarzania danych w zakresie dat (w tym, lecz nie wyłącznie, obliczeń, zestawień i uszeregowień) w zakresie, do, z i między stuleciem dwudziestym a dwudziestym pierwszym, oraz latami 1999 i 2000, w tym obliczeń dotyczących lat przestępnych, zakładając użytkowanie zgodnie z dokumentacją dołączoną do produktu przez HP (w tym wszelkimi instrukcjami dot. instalowania uaktualnień, wstawkami korekcyjnymi), zakładając, że wszystkie pozostałe produkty (np. sprzęt, oprogramowanie, w tym oprogramowanie sprzętowe) eksploatowane wspólnie z produktem(-ami) HP są zdolne do sprawnej wymiany danych z nim(i). Okres ważności niniejszej Gwarancji dot. roku 2000 upływa w dniu 31 stycznia, 2001 r. Czas trwania gwarancji dotyczącej roku 2000 rozciąga się do 31 stycznia, 2001.



Indeks

- A**
 - adres sieci Web v
 - akcesoria iii, 46
 - atrament
 - cykl wysychania 4
 - karta Szacowany poziom atramentu 27
 - powstawanie smug 33
 - Automatyczne drukowanie dwustronne ręczne 21
 - automatyczne drukowanie dwustronne
 - instalacja modułu 3
 - okno dialogowe Właściwości drukarki 4
 - ręczne 19
 - rodzaje papieru 4
 - wysychanie atramentu 4
 - automatyczny druk dwustronny zacięcie papieru 42
- C**
 - cykl pracy 65
 - części 46
 - czyszczenie drukarka 5
 - wkłady drukujące 34
- D**
 - druk
 - folie 17
 - fotografie 15
 - jakość 33
 - karty 13
 - nalepki 15
 - plakaty 19, 20
 - pojedyncza koperta 11
 - rodzaje materiałów 11–24
 - transparenty 20
 - w systemie DOS 61
 - w systemie Windows 3.1x 61
 - wiele kopert 11
 - wzory do wprasowywania 23
 - zwiększenie szybkości magistrali USB 70, 71
 - druk dwustronny, Zobacz automatyczne drukowanie dwustronne
 - drukarka
 - akcesoria iii
 - czyszczenie 5
 - hałas 5, 66
 - konserwacja 5
 - lista części iii
 - masa 65
 - połączenia 37
 - podajniki papieru 66
 - pomoc ekranowa v
 - prędkość a łańcuchy USB 71
 - składniki iii
 - specyfikacje 65
 - sterowanie 1
 - sterowniki 44
 - tylne drzwi dostępu 3
 - uaktualnienia oprogramowania 44
 - uaktualnienia sterownikw 44
 - ustawienia druku 5
 - ustawienie iii
 - wymiary 65
 - zalecane kable iii
 - zawartość opakowania iii
 - drukowanie
 - przez sieć iii
 - drukowanie na foliach 17
 - drzwi tylnego dostępu 42
- drzwi, tylny dostęp 42
- E**
 - energia zużycie 65
- F**
 - formaty papieru według rodzaju papieru 66
 - fotografie druk 15
 - funkcje iv
- G**
 - gramatura papier 66
 - zalecane materiały 66
 - gwarancja oświadczenie 74
 - przedłużenie 45
- H**
 - hałas drukarka 5
 - emisja 66
- I**
 - ikony, stan wkładu drukującego 30
 - instalacja modułu do automatycznego drukowania dwustronnego 3
 - oprogramowanie portu równoległego 53
 - oprogramowanie USB 57, 58
 - interfejs I/O 65
- J**
 - jakość iv druk 33
 - jakość druku iv a łańcuchy USB 71
 - czyszczenie wkładów drukujących 33



Indeks

używanie powtórnie
napęlnionych
wkładów
drukujących 36

K

kabel dwukierunkowy iii
kable
 podłączenie 37
 równoległy iii
 USB iii
 zalecane iii
karta Funkcje 6, 9
 Windows 3.1x 62
karta Jak to zrobić? 64
karta Kolor
 Windows 3.1x 63
karta Konfiguracja 28
karta Serwis drukarki 26
 czyszczenie
 pojemników 33
karta Serwisowanie 26
 Windows 3.1x 63
karta Szacowany poziom
 atramentu 27
karta Ustawienia 6, 8
 Windows 3.1x 62
karta Zaawansowane 6,
 10
karty
 druk 13
 Funkcje 6, 9
 Jak to zrobić? 64
 Konfiguracja 28
 minimalne
 marginesy 66
 rozmiary metryczne 66
 Serwis drukarki 26, 33
 Szacowany poziom
 atramentu 27
 Ustawienia 6, 8
 wybór papieru do 66
 Zaawansowane 6, 10
konserwacja
 drukarka 5
 wkłady drukujące 29

koperty
 druk pojedynczy 11
 druk wielokrotny 11
 minimalne
 marginesy 66
 rozmiary metryczne 66
 wybór 66

L

lampka stanu wkładu
 drukującego 65
lampka wznowienia 65
lampki
 Online 1
 Stan wkładu
 drukującego 29, 32
 Stan wkładw
 drukujących 1
 Wznowienie 1

M

marginesy
 minimum, odpowiednio
 do rodzaju
 papieru 66
 transparenty 67
marginesy druku 66
masa
 masa 65
materiały 46
 format 66
 gramatura,
 zalecana 66
metryczne rozmiary
 papieru 66

N

nalepki
 a przypadki zacięcia
 papieru 42
 druk 15
 wybór rodzajów 66
noty wydawnicze v
O
obsługa klientów 44
Obsługa Klientw 44
Obsługa Klientw HP 44

środowisko pracy 65
okna dialogowe
 Właściwości drukarki
 HP 5
Okno dialogowe
 Właściwości drukarki
 Windows 3.1x 61
okno dialogowe
 Właściwości drukarki
 automatyczne
 drukowanie
 dwustronne 4
 Windows 95/98 5
oświadczenie dotyczące
 wskaźników diod
 elektroluminescencyjnych
 h 72
Oświadczenie FCC 72
oprawa
 książka 21
 notatnik 21
oprawa książki 21
oprawa notatnika 21
oprogramowanie
 drukarka 44
 instalacja portu
 równoległego 53
 instalacja USB 57
 instalowanie Windows
 3.1x 54
 serwer druku iv
 sterowniki drukarki w
 Windows 44
 uaktualnienia 44
 ustawienia druku 5
 zewnętrzne serwery
 druku HP
 JetDirect iv
 znajdowanie 5
oprogramowanie
 drukarki 44
 uaktualnienia
 oprogramowania v

P

papier



Indeks

- gramatura 66
- minimalne marginesy, według rodzaju 66
- rozmiar 66
- rozmiary metryczne 66
- specyfikacje 66
- plakaty
 - druk 19, 20
- pobieranie nowego oprogramowania 44
- podajnik lub taca
 - podajnik WEJŚCIOWY 2
 - szczelina na kopertę 2
 - taca WYJŚCIOWA 2
- podajnik lub taca papieru
 - podajnik WEJŚCIOWY 2
 - pozycje 2
 - szczelina na kopertę 2
 - taca WYJŚCIOWA 2
- podajnik WEJŚCIOWY 2
 - pojemność 66
- podajniki
 - podajnik WEJŚCIOWY 66
- podajniki papieru
 - pojemność iv, 66
 - taca WYJŚCIOWA 66
- pojemność podajnika papieru iv
- pomoc
 - adresy sieci Web i grupy dyskusyjne dla użytkowników v
 - elektroniczna v
 - klawisz F1 na klawiaturze v
 - pomoc techniczna 44
 - w drukarce v
 - źródła informacji v
- pomoc online, witryna sieci Web v
- pomoc techniczna 44
- ponowne wykorzystanie 80
- pracy, środowisko 65
- prędkość druku iv
- problemy
 - druk 37
 - instalacja oprogramowania drukarki 37
 - smugi atramentu 33
 - smugi tuszu 33
 - używanie powtrnie napełnionych wkładów drukujących 36
 - USB 60
 - ustawienia 37
 - wkłady drukujące 33
 - zacięcie papieru 42
- problemy jakości druku 33
- problemy z drukiem 33
- problemy z drukowaniem 37
- przewodnice papieru 2
- Przybornik DeeskJet Toolbox
 - karta Serwis drukarki 26
- Przybornik DeskJet Toolbox
 - karta Jak to zrobić? 64
 - karta Konfiguracja 28
 - karta Szacowany poziom atramentu 27
 - Windows 3.1x 64
- przybornik HP DeskJet Toolbox
 - dostęp 25
- przybornik, DeskJet Toolbox 25, 64
- przycisk Anuluj 1
- przycisk Ustawienia fabryczne 6
- przycisk wznowienia 65
- przycisk Wznowienie 42
- przyciski
 - Anuluj 1, 7
 - OK 7
 - Pomoc 7
 - Ustawienia fabryczne 6, 7
 - Wznowienie 1, 42
 - Zasilanie 1
- przygotowanie kabel USB 55
- przygotowanie kabla równoległego 51
- R**
 - ręczne rukowanie obustronne 19
 - rodzaje papieru 11–24
 - automatyczne drukowanie dwustronne 4
 - rozdzielczość czerń 65
 - kolor 65
 - tekst True Type 65
 - rozdzielczość druku kolorowego 65
 - rozdzielczość tekstu TrueType 65
 - rozmiar, materiały 66
 - rozmiary papieru i minimalne marginesy 66
 - rozwiązywanie problemów 37
- S**
 - specyfikacje 65
 - stan wkładu drukującego 29
 - ikony 30
 - stan, lampka Stan wkładów drukujących 1
 - sterowanie z komputera 1



- sterowniki, Zobacz
 - oprogramowanie drukarki
- system, wymagania 68
- szczelina na kopertę 2
- szczelina na pojedynczą kopertę 2
- szybkość druku
 - specyfikacje 65
 - tryb "Najlepszy" 65
 - tryb "Normalny" 65
 - tryb roboczy 65
- szybkość, drukowanie 65
- T**
- taca WYJŚCIOWA 2, 66
- technika drukowania 65
- transparenty
 - druk 20
 - minimalne marginesy 66
 - rozmiary metryczne 66
 - wybór papieru do 66
- tryb "Najlepszy" 65
 - szybkość druku 65
- tryb "Normalny" 65
 - szybkość druku 65
- tryb roboczy 65
 - szybkość druku 65
- tryby
 - Najlepszy 65
 - Normalny 65
 - Roboczy 65
 - szybkości drukowania 65
- tryby drukowania
 - Najlepszy 65
 - Normalny 65
 - Roboczy 65
- tylne drzwi dostępu 3
- U**
- uaktualnienia
 - oprogramowania 44
- Uniwersalna magistrala szeregową, zobacz USB
- USB
 - definicja i opis 69
 - ekrany instalacji 70
 - główny węzeł 70
 - instalacja 71
 - instalacja oprogramowania 58
 - komunikacja
 - uruchomiona lub nie 69
 - kontroler hosta 70
 - konwencje nadawania nazw 71
 - port 69
 - problemy 60
 - przygotowanie kabla 55
 - uruchomienie portu 69
 - węzły 70
 - zwiększenie prędkości 70
 - zwiększenie szybkości 71
- ustawienia
 - dodatkowe informacje 37
 - problemy 37
- ustawienia druku 5
- ustawienie drukarki iii
- uwagi dotyczące przepisów 72
- uzyskiwanie pomocy, Zobacz pomoc
- W**
- Windows
 - 3.1x 54, 61
 - uaktualnienia oprogramowania 44
 - uzyskiwanie sterowników drukarki 44
 - zgodność 68
- wkłady drukujące
- czyszczenie 33, 34
- lampka 32
- lampka stanu 1
 - problemy 32, 33
 - przechowywanie 33
 - stan 29
 - stosowanie 33
 - symbole części 36
 - uszkodzenia
 - spowodowane powtórным napełnianiem 36
 - wymiana 31
 - zalecane temperatury 33
- wymagania systemowe 68
- wymiary 65
- wzory, druk 23
- Z**
- zacięcie papieru 37, 42
 - usuwanie 42
- zacięcie się, Zobacz zacięcie papieru
- zacięty papier, Zobacz przypadki zacięcia papieru
- zamawianie
 - części i akcesoria 49
 - uaktualnienia oprogramowania 44
- zasilacz iii
- zasilanie
 - lampka 65
 - przewód zasilający iii
 - przycisk 65
- Zewnętrzny serwer druku
 - HP JetDirect iv
- zgodność
 - oprogramowania 65
- zużycie energii 65

Ochrona środowiska

Firma Hewlett-Packard nieustannie doskonali konstrukcję i procesy produkcyjne drukarek HP DeskJet. Celem jest minimalizowanie negatywnego wpływu na środowisko w biurze oraz w miejscach, w których drukarki te są wytwarzane, transportowane i eksploatowane. Firma Hewlett-Packard opracowała także procesy zmniejszające negatywne konsekwencje wynikające z usuwania zużytej drukarki po zakończeniu jej okresu eksploatacji.

Ograniczenie i usunięcie uciążliwości

Zużycie papieru: Możliwość ręcznego lub automatycznego druku dwustronnego zmniejsza zużycie papieru i wynikające z niego zapotrzebowanie na surowce naturalne. Niniejsza drukarka jest dostosowana do druku na papierze z makulatury zgodnie z normą DIN 19 309.

Ozon: Uszczuplające warstwę ozonową substancje chemiczne, na przykład CFC, zostały wyeliminowane z procesów firmy Hewlett-Packard.

Ponowne wykorzystanie

W projekcie tej drukarki uwzględniono możliwość ponownego wykorzystania materiałów. Liczba użytych materiałów została ograniczona do minimum przy zapewnieniu właściwego funkcjonowania i niezawodności. Materiały różnego rodzaju zostały użyte w sposób umożliwiający ich łatwe rozdzielanie. Przewidziano łatwy dostęp do detali mocujących i łączników, jak też ich łatwe usuwanie za pomocą typowych narzędzi. Ważne części są łatwo dostępne, co ułatwia ich sprawny demontaż i naprawę. W celu usprawnienia procesu odzysku części z tworzyw sztucznych występują w nie więcej niż dwu kolorach. Kilka mniejszych części zostało specjalnie zabarwionych celem ułatwienia dostępu użytkownika.

Opakowanie drukarki: Materiały wykorzystane w opakowaniu tej drukarki wybrano pod względem uzyskania maksymalnej ochrony produktu i możliwie niskiej ceny opakowania, ze zwróceniem uwagi na ograniczenie skutków środowiskowych i ułatwienie powtórnego wykorzystania surowców. Odporna na wstrząsy konstrukcja drukarki HP DeskJet sprzyja zmniejszeniu zarówno ilości materiałów opakowaniowych, jak i ryzyka uszkodzeń transportowych.

Części z tworzyw sztucznych:

Wszystkie ważniejsze materiały i części wykonane z tworzyw sztucznych są oznaczone zgodnie z międzynarodowymi standardami. Wszystkie części z tworzyw sztucznych składające się na obudowę i podstawę drukarki nadają się do ponownego przerobu i wszystkie składają się z polimeru jednego rodzaju.

Trwałość produktu: Aby przedłużyć okres funkcjonowania drukarki DeskJet firma HP podjęła następujące kroki:

- Rozszerzona Gwarancja - HP SupportPack obejmuje sprzęt HP, produkty i wszystkie części wewnętrzne dostarczane przez firmę HP. Pakiet HP SupportPack musi zostać zakupiony przez klienta w ciągu 30 dni od daty zakupu. Aby uzyskać więcej informacji na temat tej usługi, skontaktuj się z najbliższym dystrybutorem HP.
- Części zamienne i materiały użytkowe są dostępne przez pięć lat po zakończeniu produkcji.
- Odbieranie zużytych produktów - Zużyte wkłady drukujące, a także części, o których mowa wyżej, mogą być po zakończeniu eksploatacji zwrócone do firmy HP. Aby uzyskać więcej informacji, zadzwoń do dystrybutora lub działu obsługi klienta HP.

Zużycie energii

Niniejszą drukarkę opracowano z myślą o oszczędzaniu zużycia energii. W trybie oczekiwania zużywa ona mniej niż 4 waty. Sprzyja to nie tylko oszczędności surowców naturalnych, ale także zmniejsza koszty użytkowania drukarki, nie wpływając na jej wysoką jakość. Niniejszy produkt spełnia warunki programu ENERGY STAR (USA i Japonia). ENERGY STAR jest programem utworzonym w celu popierania rozwoju energooszczędnych urządzeń biurowych, w którym uczestnictwo jest dobrowolne. ENERGY STAR jest zarejestrowanym w USA znakiem służbowym Agencji Ochrony Środowiska USA. Będąc uczestnikiem programu ENERGY STAR, firma Hewlett-Packard sprawdziła zgodność niniejszego produktu z wytycznymi ENERGY STAR dotyczącymi efektywnego zużycia energii.



Zużycie energii w stanie wyłączonym:

Kiedy drukarka jest wyłączona, zużywana jest także minimalna ilość energii. Zużyciu energii można zapobiec przez wyłączenie drukarki, a następnie odłączenie przewodu zasilającego drukarkę od źródła energii elektrycznej.